

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendő az előfizetési díjak, nyiltterek és hirdetések.

Telefon szám 34.

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetel árak:

Égész évre . . . . . 8 kor.
Fél évre . . . . . 4 kor.
Negyed évre . . . . . 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számíttatnak.

Nyilttér petitoera 50 fillér.

MURAKÖZ

Felolós szerkesztő: ZRINYI KÁROLY.

Főszerkesztő: MARCITAI JÓZSEF.

Kiadó és lapfuttató: STRAUZS SÁNDOR.

Nemzeti kötelességeink.

Érdekes polemia folyt le lapunk három legutolsó számában, mely a szlavoniai magyarság helyzetéből kifolyólag részben sérelmeket tárt fel, részben helyreigazításokat foglalt magában.

A polemia nem annyira érdekes, mint elszomorító volt; mert az első levélnek rugóit kétségkívül a magyarságnak Szlavoniában való végzetlenségei helyzete képezte.

Lapunk tért engedett mind a három közleménynek. Hiszen az első levél írója többek között rámutatott az izgalmaakra, melyeket a legutóbb lezajlott horvátországi képviselőválasztások kiváltottak s elsősorban az állandóan napirenden lévő témára, mely Muraközöt horvát területnek tekintik s Muraköznek a horvát királyság-hoz való csatolását követeli. A másik kettő megvizsgáló momentumokat vitt bele a kérdés megvitatásába s az első közlemény tenorját sok tekintetben túloztának találták.

Mi egyik álláspont mellett sem törünk pálcát. Egyrészt azért nem, mert a horvát kulturális állapotokat mi sem tekintjük oly sötéteknak, ahogy azokat a levélíró fejtegette; másrészt viszont a derengést sem látjuk, mely a magyarság helyzetének javulását jelentené a Dráván túl.

Értjük azonban az első levél íróját — s ez mentségeül szolgál — mert ő nem annyira a horvátországi kulturális viszonyokat akarta ostromozni, hanem párhuzamot vont a horvát vidéki és a muraközi állapotok között s az utóbbiak előnyösebb voltának fejtegetése mellett a muraközi horvátjaink nép önértelére akart hatni s bizalmat és ragaszkodást kiváltani annak lelkéből a vezető magyarság iránt. Immunissá akarta tenni a

muraközi nép szívét a horvát agitációk ellenében.

Ha nem ezt a tendenciát olvassuk ki sorairól, nem is közöltük volna a levelet. Mert konkolyt hinteni nem szándékoztunk. A politikai helyzetet elmérgesíteni eszünk ágában sem volt. Örvendünk azonban, hogy a mérsékeltbben gondolkodó tanítók is megszólaltak. Legalább láthatják, még a horvát lúzlók is, hogy a szlavoniai magyarság mennyire türelmes s hogy dacára a legzordonabb kilátásoknak, az új politikai helyzet kialakulásából is helyzetének javulását reméli.

A magunk részéről szívünk mélyéből óhajljuk, hogy drávántúli magyar testvéreink táplált illuzióikból ki ne ábránduljanak. Egészben véve azonban nagyon kevés a reménységünk, hogy a helyzet a Dráván túl a magyarság javára csak némileg is forduljon.

Amikor azonban ez iránt erős kételeynek vannak s szivszorongva figyeljük véreink vergődését anélkül, hogy érdekükben saját koronánk területén legparányibbat is tehetnénk, erős elhatározás kell, hogy egész valónkat átthassa. Hogy legalább ott tegyünk valamit a magyarság érdekében, ahol, mint Muraközben, erre alkalom kínálkozik, mely körülmény ezért minket fokozottab érberségre s tevékenységre kell, hogy késztesse.

Ez a törekvés nemzeti kötelességeket állít elénk, hogy legalább saját területünkön tegyünk meg mindent, amit a magyar államessze szempontjából szükségesnek találunk. Hogy az idegenajku népet a felsziget területén nemcsak magyar érzelművé tegyük, de veie a magyar nyelvet is elsajátíttassuk.

Hogy az egységes nemzeti állam kiépítését a mi munkánkkal is lehetővé tegyük.

Ezen a téren első teendők természetesen az lenne, hogy egyháziilag valamelyik magyar püspökség kötelékébe kerüljünk. De mert ennek a kérdésnek bolygatásával megint csak politikai hurokat pengetnénk, oly mezőre kell hogy terejljünk agitációkat, ahol nemzeti kötelességeinket zavartalanul gyakorolhatjuk s melynek eredménye és sikere kizárólag tőlünk függ.

Már sokszor hangoztattuk, hogy Muraköz területén eredményes munkáról csakis akkor beszélhetünk, ha hazája s nemzete irányában fennálló kötelességeit — minden faktor a legnagyobb kitartással s a leglelkismeretesebben teljesíti.

Ha ezek a tényezők, mindenk felett az iskola, a közigazgatás s az egyház összefognak s őket egészében a magyar társadalom is támogatja, lehetetlen, hogy a nemzeti munka eredménnyel ne járjon. Ez azonban természetesen kötelességünkkel teszi, hogy mindenki a maga helyén, a legnagyobb progresszivitással sorompóba lépjen s egyetlen egy részt se engedjen az ellenkező tendenciának, mely bármely oldalról is érvényesülni akarna.

S különösen most találjuk ezt időszorunk hangoztatni, amikor szívünk legősztébb bánatára oly általánosan, szinte egyértelműleg ostromoztak egy lelkipásztort, akit elhunyla alkalmából horvát apostolnak bélyegeztek s úgy állították oda a világ ítélszéke elé, mintha a magyarság érvényesülésének a legnagyobb mérlékben épen ez a pap lett volna az akadály.

Mi a boldogult túskezesgyörgyi plébánost oly veszedelmes agitátornak sohasem tekintettük. Sohasem éreztük a hullámverést,

Városzobában.

Irla: Sz. . . D.-né.

Csipős, hideg szélben sietős léptekkel igyekeztem a fogorvoshoz.

Lehullott száraz faleveleket sárgafelhőként korbácsolot előttem, fölöttem a késő ősziszel. Az égről sötét felhőhegyek lögötták alá irdatlan nagy, bús fejeiket. Fázospillantású emberek szürkén siklottak el egymás mellett. A viharzó szél ott rikoltzott mindnyájunk lelkében.

A keményszívű tél előjátéka ez. Játék, melyben senkinek győnyörűsége nem telik. Melytől a lelkünk is fázik.

Megkönnyebbülve pillantottam hát meg a méregdrága, tehát divatos fogorvos aranybetűkbe foglalt jóhàngyas nevét s sietve haladtam fel a puhaszónyeges lépcsőkhöz.

Az ajtó előtt egy ember állt, Jóképű, vastagfejű, pirosnyakú magyar. Ott állt. Állt mint a cövek. Egyik kezében kampósnyelű bot. Másikkban régidivatú fekete füleskosár, melynek fedele, füle régen lilás-vörörsre kopott. Jó meleg báránnybőr sapkája fületövéig hosszú hajára húzva.

Állt. Amint oda érek tisztességgel köszönti, minhelyt azonban csöngtetésemre felnylik az ajtó, önére-

tesen lép be az előszobába. Itt rendületlenül követi a szobalányt, ki a váróterem ajtaját nyitja ki s elsőnek lép be a pompás városzobába.

Itt már néhányan nagy csöndben várakoztak. Az öreg hangos szóval köszönti őket. Aztán pár pillanatnyi révedezés után botját, kosarát óvatos tempóban az ajtó sarkához állítja. Nagy sapkáját maga mellé egy öblös fotelbe helyezvén, ő maga is nagy óvatosan egy pompás, süppedős bársonyszékbe ereszkedik.

Amint azonban szilárdnak érzi a talajt maga alatt, jóleső otthonossággal terül el. Tengernagy cizmáit nyugodtan nyújtja ki a szmirnaszönyegen s bütykösníjjú becsületes tenyerét úgy fekteti a kényes bársonykarokon, mintha világéletében semminemű összekötöttesben sem állt volna a keménylapú fenycőfászekkel.

Mikor így biztonságban érzi magát, lógos szemöldöke alól csillogó apró, értelmes szemével nyugalmasan néz el a fényes parkett változatos kockái felett. De úgy látszik, a beszedes fajtából való. E lelket zsbabasztó hallgatásban kényelmetlenül érzi magát. Bár meg se moccan, nem állja sokáig.

Kapvakap hát az alkalmon. midőn egy keskenyképű, vékony fiatalember egyik ablakfölkéből felállva az asztalhoz lép, hogy új olvasni-valót válasszon. Az öreg mindjárt hangos szóba kezd.

— Hát maga is fogat huzat? kérdi kissé vastagnyelvűen.

— Nem én. Feleli a vékony úr halkítva a szót.

— Nem-e? Hát mit csinál itt? csodálkozik az öreg.

Az ifju elmosolyodva magyarázza, hogy fogat javíttat.

— Hát tá' már járt is itt?

— Újjé, de sokszor már. Nevet az úr.

— Akkor ugyi más fogat csináltat magának?

Mindenki mélyebben hajolt kényszerolvasmánya fölé, mert nyilvánvaló volt, hogy az öreg gondolatvilágában a fogorvosi tevékenység a foghuzásban és fogtevésben merül ki.

A minden oldalról feléje szálló derűs pillantásokra aztán körülményesen elmagyarázta fogfájása egész történetét, miközben kéteszindű vastag mutatóujjával minden áron szemléltethetővé igyekezett tenni a bűnös delikvenst.

Hogy kezdődött. Hogy nem vette semmibe se. Na de mikor minden éltőlől csak le kellett kapja a fejét az asztalra, ő biz' azt mondta:

— Na megájj kutyája, nem fikirozol többet! — Aztán a legelső »piharc« alkalmából csak begyűtt.

— Mer igaz a', mind likas a többi is, de egysé' bosszított így meg.

## Az enyészet küszöbén.

*Kint süvölt az őszi szél,  
Titkon halálról beszél,  
Végig sóhajt kertünkön,  
S hull a hó — és vízözön.*

*Vén almafa nyikorog,  
Ága-bokra de forog,  
Búsán hajlong a földre,  
Búcsut zeng mindörökkre.*

*Egyre bőszebb a vihar,  
Hull a fáról lomb s ávar,  
Nagyot roppant és kidől  
Vén almafa helyéből.*

*Bent a házban néma csend,  
Légy sem zúg már, csak úgy leng,  
Fényes mécs sem serceg már,  
Minden lélek halált vár.*

*Haldoklik nép pásztora,  
Lelkek atyja és ura,  
Sóhajt keble s szől a szív;  
„Istenem élébe hív!”*

*Mélián-búsán bámulom:  
Legyint hívós fuvalom,  
Könnyeztetni mind szemét  
S vízi papuk szellemét.*

*Siratom az almafát,  
Mert gyümölcsöt híven ad,  
Fájlalom a pap mentét,  
Mert dicserik sok tettét.*

**Purics Lukács.**

— **Halálozás.** Muraköz papságát súlyos csapás érte. Kecskés Ferenc muraszentmártoni esperes-plebános, felsőmuraközi egyházkerületi tanfelügyelő, f. hó 22-én reggel fél 4 óraker hosszu szenvedés s a haldoklók szentségének ájatos felvétele után, életének 55-ik évében elhunyt. Kecskés Ferenc, mint magyar lelkész, a társadalmi osztatlan nagyra-becsülését és tiszteletét vívta ki. Ama plebánosok egyike volt, kik a zágrábi fennhatóság dacára magyarok maradtak s hazafias érzelmeiket minden alkalommal bátran kifejezésre juttatják. A magyar iskolával, a felekezeti tanító magyarosító törekvéseivel soha összeütközésbe nem került, hanem a tanfelügyelősége alatt álló róm. kath. iskolákban a magyar érzés ápolását nemcsak helyénvalónak találta, de annak ápolását, mint magyar ember, maga is előmozdította. Nehezen pótolható úrt hagyott maga után. Csütörtökön d. e. 10 óraker temették el Muraszentmártonban, paplásainak s a hívők sokaságának fájdalmas részvétele mellett. A templomban Purics Lukács muraszentmártoni kaplán, a temetőben Kralics Bálint szelencei plebános horvátul s Ehrenreich Nándor dékánfalvi plebános magyarul búcsuztatták el az elhunyt esperes-plebánost. Legyen áldott emlékezte.

— **Új esperes.** A zágrábi érsek alsó-muraközi esperessé Imrey Ferenc kisszabodkai plebánost nevezte ki. Az érsek Imrey Ferencet egyúttal az alsómuraközi egyházkerületi tanfelügyelői teendők teljesítésével és megbízta.

— **Eljegyzés.** Dobsa Kálmán muraszentmártoni körjegyző eljegyezte Vlasits Irma kissasszonyt, Vlasits György volt újudvari ispán és neje Pető Irma leányát Körmentőrol.

— **Csáktornya virilistái.** A járás főszolgabírája által összeállított s az 1911. évi választás alá nem eső legtöbb adót fizető községi képviselők névjegyzéke a mai naptól dec. 2-áig terjedő öt napon át a város-házban betekintést végett közzszemlére helyeztetett. A névjegyzék tartalma 15 napon belül a vármegye alispánjához megtehető.

melyet az ő szereplése kavart volna fel. De láttuk, hogy a magyarság ügye Peczek György dacára is előrehaladt s mindenütt a legteljesebb mértékben érvényesülhetett. Hiszen a saját iskolájában sem akadályozhatta volna meg, ha akarta volna is, a magyarosítás munkáját, melynek egyik legteljesebb apostola éppen az ő tanítója volt.

Ezzel azonban nem azt állítjuk, hogy ellenkező magatartásával a magyarság ügyét elő nem segítette volna. Mert az tény, ha a lelkész nem akasztja is meg Muraközben hazafias működésében a tanítót, ha azonban ebbeli törekvését támogatja, a magyarosítás munkáját teljesebbé teheti.

Sőt, ha nemcsak a tanítót támogatja az iskolában, kifejtett hazafias munkálkodásában teljes odaadással, hanem az iskolán kívüli is, mint a magyarság őszinte híve és lelkes harcosa, a népet hazafias lelkületének kialakulásában őszintén, szeretettel gyámoltja: a magyarosítás ügye nemcsak értékében, de dimenzióiban is hatalmas lökést kap.

Ép ezért mindenképen az a felfogásunk, hogy Muraközben csak akkor beszélhetünk igazi nemzeti munkáról, ha ebben minket a papság is támogat. S támogat akkor, ha nyílt fellépésével még az árnyékát is elhárítja magától a meggyanúsításnak, mintha a magyarosításnak a kerékötői s a magyarságnak kikiáltott ellenségei Muraközben éppen a papság tiszteltreméltó testületének egyes tagjai lennének.

Az állásfoglalásra most nyílik alkalom.

Alsómuraköz új esperest és új kerületi tanfelügyelőt kapott. Az új dignitárius ügy hazafias érzületénél, mint képességeinél fogva mindegyképen magában egyesíti a kelleket, melyek Muraközben új érat vannak hivatva teremteni.

Ragadja meg tehát az új esperes és tanfelügyelő a kínálkozó alkalmat, hogy beigazolja, hogyha Peczek György örökébe lépett is, de szellemét nem követi. A lelkész kar meg győzőn meg arról, hogy az iskola és társadalom magyarosító munkáját nemcsak hogy megakadályozni nem akarja, de azt a legnagyobb szeretettel és buzgósággal elő is mozdítja.

Ha a papság erről minket meggyőz — amit annyiival is inkább megtehet, mert túlnyomó részben hazafias érzelmű —

akkor a muraközi magyarság egy fojtogató lidércnyomás alól szabadul fel s az összes tényezők összefoghatnak, hogy hazájuk irányában tartozó legszentebb feladatukat vállvetett munkájukkal, teljes odaadással teljesítsék.

A kilőtt nyílak senkit többé megsebezni nem fognak. A hazafiaság szintiszta vértelme mindenkit meg fog védelmezni a meggyanúsítás ellen. Elsősorban a lelkesi karl, mely a zágrábi kötelek keretében is nemzeti kötelesegeit velünk együtt teljesíteni fogja.

Velünk együtt a muraközi nép boldogítására s a magyar Haza felvirágoztatására!

## Figyelmeztetés.

Ismétlen panasz lárnyát képezte, hogy a helyi piacon a baromfikereskedők bevásárlói a vevőközönség előtt az állatuk már kialakult baromfit addig amíg azt kifizetni akarják, szó nélkül elveszik, vagyis kilesik a kész alkut és amikor ezen eljárásuk ellen a vevők tiltakoznak — őket létketlen durvasággal illetik.

Felhívja az előjáróság ennél fogva a t. vásárló közönség figyelmét Zalavármegye törvényhatósági bizottsága által a vármegye egész területére alkotott 1148/907. számú vásárrendtartási szabályrendelet 25. §-ában foglalt következő rendelkezésre:

»Aki valamely árura eladóval alkuban áll, mindaddig, míg az alkutárgyat ott nem hagyta, előjoggal bír, miből kifolyólag tilos két fél közli alku alatt egy harmadiknak közbe igérni.

Ha tehát az említett baromfi alkuszok bárkit is vételükben a jelzett módon gátolnának, sőt a már megvett baromfit úgy-szólván elveszik és gorombáskodnak, tegyenek jelentést az oda felügyeletre kirendelt rendőrnek, hogy a megtorló eljárást a járási hatóságnál folyamatba tétethessük.

Különösen felhívjuk a t. közönség figyelmét e tekintetben: Kovacsics János tyukászra.

Kelt Csáktornya, 1910. november 18.

**Dénes Béla,**

közj. jegyző.

**Petrics Ignác,**

köze. bírő.

— Hát maguknál nincs fogorvos? kérdi a fiatalember.

— Dehogy is nincs. Van a' van. De igen nagy fogója van, aztán végig húzza az embert az egész szobán.

Nem olyan finom, mint e! biccent dicsőrelg az ajtó felé.

— Hát a szeme nem fá-e? kérdi az előtte álló vékony úrat nézgetve.

— Mitől, a fogamtól?

— Nem a'. Az okulárétől, aki a szemén van. Haik derűtség melegítette fel a szoba karbol-szagú levegőjét.

— Inkább meggyógyul tőle, mondja elpirulva az ifjú.

— 'Sze egészséges a szeme, nem pilákol. Mondja rosszalólag az öreg.

S miután bekérel elhallgatja a nagytűőveg hatásáról szóló magyarázkodást, mely megóvja a szemet a szemidegek megerőltetésétől, kicsinylőleg legyint nagy tenyerével.

— Mese. Megszokta a szeme, semmi más. Nem való a fiatalnak, valija meggyőződéssel.

Miután megérdeklődji, hogy miféle üzletben van beszélőtársa, annak felvilágosítására, hogy ügyvéd-i üzletben dolgozik, nem mulasztat el pár, nem éppen szeretetreméltó, megjegyzést e foglalkozás iránt, mivel neki már ötízben volt dolga velük.

Szerencsére az ajtó halkan nyílt, s az így bizalmat veszített ifjú eltűnt a vastag függöny mögött.

Csend volt hát. Nagy volt azonban a meglepetés, mikor tőbb hivoszóra csak felpattan az öreg s nem törődve az előtte várókkal, csak bepöndörödik csodálatos frissességgel a függöny mögé.

Sötétszökehajú ifjú-lány rémulve pillant órájára. Ki tudja, nem-e mülk meg valakinek ily lassan az idő...

Egyszer aztán jön vissza az öreg. Hangosan kínálgoztzik: tessék bémenni, tessék, tessék! A szöke lány gyorsan besurran.

Az öreg elém áll. Jökedvően rándítva egyet szegletes testén s jelenti, hogy semmit sé fájt. Nem a! Addig mesterkedett vele ez a tekintetes úr, hogy észre se vette, mikor már künn is volt.

— Olyan e! pislant nagy elismeréssel a függöny felé.

Ekkor barátságosan kezét nyújtva, megkérdezte, hogy nekem is fogat huznak-e?

S bár nem álltam ily örvendetes kilátások előtt, vállaltam e föltevést, mire ő hangos szerencse-kívánások között szedte össze ingóságait.

Aztán külön is elbiccentve és búcsuzkodva mindenkitől, boldog dögögéssel ügyeskedett kifelé.

— **Áthelyezés.** A zágrábi érsek Púrics Lukács segédlelkész, saját kérelmére, Stridovarról Muraszentmártonba helyezte át.

— **Templommegáldás.** Lélekemelő ünnepély folyt le f. hó 23-án Légrádon. Az ottani templomot ugyanis renováltatása után újból megáldották. Az egyházi ünnepély fényes ceremóniák mellett tartották meg. A megáldást Hangi János muraközi esperes végezte. Az egyházi ünnepély után bankett volt, mely alkalommal számos felköszöntőt mondtak. A renováltatási munkálatok 16 ezer koronába kerültek. A költségekhez maga Légrád haterzer koronát adott, a többi a légrádi apácák gyűjtötték.

— **Gyászír.** Városunk egy régi polgára hunyta le örökre szemét. Löbl Mór volt fa- és deszkakereskedő halt meg f. hó 25-én reggel 4 órakor 74 éves korában. Löbl Mór már évek óta nyugalmába vonultan élt s legutóbb csak a Csáktornya-vidéki takarékpénztár igazgatósági tagja volt. Löbl Mór nagyszámú család siratja, 2 fián 3 leányán kívül 20 unoka s 2 dédunoka. Nyugodjék békeben!

— **Az új Balatonfüred.** Amit régen óhajtottunk, az valóra vált. Már multkor hírt adtunk róla, hogy Balatonfüredet bérbe adták. Ezzel a kies Balatonfüredre nézve új korszak nyílt meg. Értesülésünk szerint a béröl részvényszerűsége a fenyeveserdőben 150 szobás sanatoriumot, a Balaton partján pedig két 200—200 szobás szállót fog építeni középponti fűtéssel, vízvezetékekkel és villamos világítással felszerelve. Ezenkívül fürdőházat létesítenek 1500 kabinnal s egy mesterseges szigetet is terveznek több száz méterre a parttól s hegyi vízvezetékkel.

— **A nagykanizsa-alsólendva-regedei vasút** a megvalósulás felé közeledik. A kormány megbizta a Máv. igazgatóságát, hogy tegyen részletes jelentést a tervbe vett vonal várható forgalmáról és jövedelmezőségéről. A Máv. igazgatósága erre Schlick Géza máv. főellenőrt küldte ki a tanulmányozásra, aki már nagyrészt be is járta az érdekelt nagyobb községeket és mindenütt beszerezte a szükséges adatokat. A tervbe vett vasút ügye olyan előrehaladt stádiumban van, hogy a közigazgatási bejárást már a legközelebbi napokban megejtik.

— **A tél kezdete.** Beállított Tél apó, megrázta hófehér szakállát s a természet téli takarójába burkolódzott. Megszűnt a változó időjárás s Erzsébetnapja óta kemény egészséges hidegben gyönyörködhetünk. Ha az időjárás állandó jelleget ölt, rövid idő múlva a helybeli korcsolyaegylet akcióba léphet. Intézkedhetik a korcsolyázás megkezdéséről.

— **Tűz.** Kutnyák Ferenc robádiegyi lakos házában nov. 14-én éjjeli 11 órakor tűz támadt, mely rövid idő alatt a ház tetejét s egy-két melléképítményt tett hamuvá. Az összes kár 622 K-ra rúg, mert nemcsak az épület szenvedett a tűz következtében, hanem egy csomó takarmány, szemes gabona, szerzőm is tönkre ment, egy-két háziállattal egyetemben. Erős a gyanu, hogy a tűz gyújtogatásból eredt s hogy a tettes Zsibek Ferenc ugyanottani lakos lenne, aki akkor éjjel sokat járkált az épület körül s bosszúból gyújtotta volna fel a házat, mert felesége, aki férjétől való féltelmében Kutnyákéknál akkor éjjel magát meghuzta, hívására hazaa menni nem akart. A megejtelt vizsgálat eddig még nem derítette ki a valót, mert Zsibek Ferenc állhatatosan tagad, de az összes körülmények és vallomások ellene bizonyítanak.

— **Meghívó.** A csáktornyai iparosdalárda dec. hó 3-án a Zrínyi-szálló nagytermében lánccmúltsággal egybekötött dalestélyt rendez. Kezdete este 8 órakor. Beletídj 2 K. család-jegy 5 K. Felülfizetéseket is köszönettel fogadnak. A dalárda Katz Lipót vezetése alatt 25 tagból áll.

— **Halálozás.** Csesznák József zalaegerszegi ügyvéd neje szül. Szádár Mária f. hó 17-én este hosszas szenvedés után elhunyt. A halottal beszentelés után a chemnitzai krematóriumba szállították. Az innen visszakerkezendő hamvai a pusztamagyaródi sírboltban fognak örök nyugalomra tétetni.

— **A Hadik mumia.** A Hadik mumia végleges elhelyezése ügyében Alsólendva képviselőtestülete e hó 12-én gyűlést tartott, mely alkalommal Mattyasovszki Vince indítványára kezébe vette a mumia-ügyet. Ebből kifolyólag ottagu bizottságot küldött ki, melynek rendeltetése, hogy a pébánossal kapcsolatban a mumia elhelyezéséről gondoskodjék, illetőleg erre nézve a képviselőtestületnek javaslatot tegyen.

— **Öngyilkosság.** A belatinci gyógyszerész, Szepessy Gusztáv, édesanyja, öz. Szepessy Sándorné f. hó 16-án sztríhinnel megmérgezte magát s meghalt. Öngyilkossá azért lett, mert elhaló hangon monddt utolsó szavai szerint, már nem birta az életet. A szerencsétlen véget ért uriaszonyt 17-én délután temették el igen nagy részvét mellett.

— **Villamos világítás.** A közeli szomszédságunkban lévő Varasd szab. kir. város vasúti állomásának villamos világítását a Magyar Siemens-Schuckert művek r. t. nyerte el 7877 korona értékben.

— **Népesedési statisztika.** A csáktornyai járás területén az augusztus-októberi évnegyedben összesen született 457 gyermek s meghaltak 202-en. A szaporodás 255 lélekre rúg.

— **Gyilkos elmebeteg.** Megrendítő esemény történt mult kedden Bányaváron. Zadravec Bálinté, odaváló asszony, másfél-éves Ilona lányát megölte. A gyilkosság d. e. történt, míg Zadravec Bálint a mezőre trágyát hordott. Az asszony a kis gyermeket reggel rendszeren megfürösztötte s mire ura elsőziben hazatért melegedni, az asszonyt, aki az asztalnál krumplit hámozott, utasította, vegye ki a gyermeket a fürdőből, mire az asszony a kis lánykát egy lepedőbe burkolva bölcsebe fektette, ahol a gyermek tüstént elaludt. Amikor Zadravec hazatért, 15 éves Lujza lányát a folyosón sirva találta. Kérdésére nem felelt, csak a konyha ajtajára mutatott; de 8 éves Elek fia sirva elárulta, hogy az anya a kis Ilona fejét levágta. Zadravec az asszonyt a konyhában a tűzhely mellett állva találta, aki a gyilkosságra vonatkozólag csak annyit mondott, hogy a tűzhelyről egy fejsze esett le, mely a gyermeket Isten akaratából megölte. A nagyobb gyermekek a gyilkosság alatt otthon voltak ugyan, ezeket azonban az asszony módjával eltávolította, hogy sötét tervét végrehajlhassa. Lujza lányát a pincébe küldte — krumpliórt. Kollarics Imre körjegyző az esetről azonnal jelentést tett a helybeli főszolgabírói hivatalnak, mire a bírósági hulláshemle és boncolás megejtetett s a büntető eljárás folyamatba lételett, az asszonyt meg letartóztatták. Az elmebeteg asszonyt hatósági intézkedésre azonnal Pécsre szállították, ahol az áll. elmeegógyintézetben helyezték el. Az asszony már egyziben a kaposvári közkórházban ápolás alatt volt s elmabaja miatt

gondnokság alatt állott, de mint gyógyultat haza bocsátották.

— **Nyilvános köszönet.** Mindazon nemes emberbarátoknak, kik megboldogult terjem elhalálozása alkalmával szives adományaikkal súlyos anyagi gondjaimat enyhítették, fogadják ezúton is hálás köszönetemet. Csáktornya, 1910. nov. 28. Öz. Sárközy Józsefné.

— **A balatoni fürdők látogatottsága.** A Balaton somogyi partján levő fürdők ez évi idegenforgalma s látogatottsága a következőképpen oszlott meg: Balatonberény 1257—2460, Balatonkeresztúr 164—1256, Fonyód 1184—91, Balatonboglár 696—412, Balatonlelle 1050—356, Faluzemes 905—285, Ószöd 125, Szárszó 860—63. Balatonföldvár 1058—295 és Zamárdi 473—79. Külföldi fürdővendég 69 volt

— **Kerekpártolvaj.** Habár a bicikli már kimegy a divatból, mégis, akinek nem telik autóbiciklira, beéri biciklivel is. Csak legyen, amin vigan karikázóék. Csakhogy a kerékpár pénzbe kerül. S akinek pénze nincs, az is karikázhatnék. Az ilyen azután, a becselenje, ott szerzi be a biciklit, ahol hozzáfér. Így tünt el e hó 11-én is a felsőpusztafai korcama előtt egy ily bicikli, melyet jogos gazdája szokás szerint ott hagyott, míg dolgozik a kocsmában elvégezte. Mire azonban tovább akarta rajta folytatni útját, a biciklinek már hült helyét találta. Valaki ezalatt elemelle. A nyomozást a tolvaj után minden irányban megejtették, de eddig eredményt elérni nem sikerült. A további nyomozás folyamatban van.

— **Szurkáló atyafi.** Tekonya Imre drávavásárhelyi lakos alighanem egy kicsit mélyebbre talált tekinteni mult vasárnap a pohár fenekére, mert a kocsmából hazajövet, este 9 órakor, Branilovics Mihállyal összeakadt, akivel szóváltás közben annyira összeszólalkozott a nyílt utcán, hogy egyéb argumentum hiányában zsebkéséhez is nyúlt, mellyel Branilovicsot össze-vissza szurkálta. Tekonyát, miután Branilovicson súlyosabb természetű sebeket ejtett, a helybeli kir. járásbírósnál feljelentették.

— **Házi tolvaj.** Horváth Lajos alsólendvai illetőségű szolgát f. hó 20-án a csáktornyai kir. járásbíróóság vizsgáló bírójának szolgáltatta át a csendőrség, mert lopott. Mráz Jenő helybeli kereskedő feljelentése szerint 200 K készpénzt tulajdonított el gazdájától, amiért letartóztatták.

## Szerkesztői üzenetek.

— **Városzobában.** Szívesen üdvözöljük munkatársaink sorában. Örömmel szorúnk vele élvezetet olvasóinknak. Bocsánatot kérünk, hogy csak ma hoztuk, aminek technikai okai vannak. Legyen szerencsénk máskor is, akkor nem várakoztatjuk meg. A szerkesztőségnek ugyisincs városzobája.

## Értesítés.

Nagy választéku női és gyermeklakpraktáromra van szerencsém a n. é. hölgyközönség b. figyelmét felhívni.

Eredeti párisi modelleket állandóan raktáron tartok.

Átalakításokat valamint gyász-és alkalmi kalapokat a legrövidebb idő alatt igen jutányos áron készítek.

**Ritka alkalom:** Női sapkák 5 koronától feljebb a legfinomabb kivitelig.

Nagy választék valódi szőrmé árukban

:: Vidéki megrendelések postafordultával teljesíthetnek ::

B. pártfogásukat kérve, maradok kívály tisztelettel:

**Kelemen Béla**  
férfi- és női divátruháza Csáktornyan.

melyet az ő szereplése kavart volna fel. De láttuk, hogy a magyarság ügye Feczek György dacára is előrehaladt s mindenütt a legteljesebb mértékben érvényesülhetett. Hiszen a saját iskolájában sem akadályozhatta volna meg, ha akarta volna is, a magyarosítás munkáját, melynek egyik leglelkesebb apostola épen az ő tanítója volt.

Ezzel azonban nem azt állítjuk, hogy ellenkező magatartásával a magyarság ügyét elő nem segítette volna. Mert az tény, ha a lelkész nem akasztja is meg Muraközben hazafias működésében a tanítót, ha azonban ebbeli törekvését támogatja, a magyarosítás munkáját teljesebbé teheti.

Sőt, ha nemcsak a tanítót támogatja az iskolában, kifejtett hazafias munkálkodásában teljes odaadással, hanem az iskolán kívül is, mint a magyarság őszinte híve és lelkes harcosa, a népet hazafias lelkületének kialakulásában őszintén, szeretettel gyámoftja: a magyarosítás ügye nemcsak értékében, de dimenzióiban is hatalmas lökést kap.

Ép ezért mindenképen az a felfogásunk, hogy Muraközben csak akkor beszélhetünk igazi nemzeti munkáról, ha ebben minket a papság is támogat. S támogat akkor, ha nyílt fellépésével még az árnyékát is elhárítja magától a meggyanúsításnak, mintha a magyarosításnak a kerékkötői s a magyarságnak kikiáltott ellenségei Muraközben épen a papság tiszteltreméltó testületének egyes tagjai lennének.

Az állásfoglalásra most nyílik alkalom.

Alsómuraköz új esperest és új kerületi tanfelügyelőt kapott. Az új dignitárius ügy hazafias érzületénél, mint képességeinél fogva mindenképen magában egyesíti a kellekeket, melyek Muraközben új érárt vannak hivatva teremteni.

Ragadja meg tehát az új esperes és tanfelügyelő a kínálkozó alkalmat, hogy beigazolja, hogyha Feczek György örökébe lépett is, de szellemét nem követi. A lelkész kar meg győzőn meg arról, hogy az iskola és társadalom magyarosító munkáját nemcsak hogy megakadályozni nem akarja, de azt a legnagyobb szeretettel és buzgósággal elő is mozdítja.

Ha a papság erről minket meggyőz — amit annyiival is inkább megtehet, mert túlnyomó részben hazafias érzelmű —

— Hát maguknál nincs fogorvos? kérdi a fiatalember.

— Dehogy is nincs. Van a' van. De igen nagy fogója van, aztán végig húzza az embert az egész szobán.

Nem olyan finom, mint e! biccent dicsézőleg az ajtó felé.

— Hát a szeme nem fáj-e? kérdi az előtte álló vékony urat nézgetve.

— Mitől, a fogamtól?

— Nem a'. Az okulárétől, aki a szemén van. Halk derűtlenség melegítette fel a szoba karbol-szagú levegőjét.

— Inkább meggyógyul tőle, mondja elpirulva az ifjú.

— 'Sze egészséges a szeme, nem pilákol. Mondja rosszalólag az öreg.

S miután békével elhagatja a nagyítóüveg hatásáról szóló magyarakodást, mely megóvja a szemet a szemidegek megerőltetésétől, kicsinylőleg legyint nagy tenyerével.

— Mese. Megszokta a szeme, semmi más. Nem való a' fiatalnak, valja meggyőződéssel.

Miután megérdeklődí, hogy miféle üzletben van beszélőtársa, annak felvilágosítására, hogy ügyvédi üzletben dolgozik, nem mulasztja el pár, nem épen szeretetreméltó, megjegyzést e foglalkozás iránt, mivel neki már ötízben volt dolga velük.

akkor a muraközi magyarság egy fojtogató lidércnyomás alól szabadul fel s az összes tényezők összefoghatnak, hogy hazájuk irányában tartozó legszentebb feladatukat vállalt munkájukkal, teljes odaadással teljesítsék.

A kilőtt nyilak senkit többé megsebezni nem fognak. A hazafiasság szintiszta vértelme mindenkit meg fog védelmezni a meggyanúsítás ellen. Elsősorban a lelkészi kar, mely a zágrábi kötelek keretében is nemzeti kötelesegeit velünk együtt teljesíteni fogja.

Velünk együtt a muraközi nép boldogítására s a magyar Haza felvirágoztatására!

## Figyelmeztetés.

Ismétlen panasz tárgyát képezte, hogy a helyi piacon a baromfikereskedők bevásárlói a vevőközönség elől az általuk már kialakított baromfit addig amíg azt kifizetni akarják, szó nélkül elveszik, vagyis kilesik a kész alkat és amikor ezen eljárásuk ellen a vevők tiltakoznak — őket légtelen durvasággal illetik.

Felhívja az előjáróság ennélfogva a t. vásárló közönség figyelmét Zalavármegye törvényhatósági bizottsága által a vármegye egész területére alkotott 1148/907. számú vásárrendtartási szabályrendelet 25. §-ában foglalt következő rendelkezésre:

»Aki valamely árura előadóval akuban áll, mindaddig, míg az elutaztatott ott nem hagyta, előjoggal bír, miből kifolyólag tilos két fél közti alku alatt egy harmadiknak közbe igérni.

Ha tehát az említett baromfi elcsukoz bárkit is vételükben a jelzett módon gátolnának, sőt a már megvett baromfit úgyszólván elveszik és gorombáskodnak, tegyenek jelentést az oda felügyelőre kirendelt rendőrnek, hogy a megtorló eljárást a járási hatóságnál folyamatba tétethessük.

Különösen felhívjuk a t. közönség figyelmét e tekintetben: Kovacsics János tyukászra.

Kelt Csáktornya, 1910. november 18.

**Dénes Béla,**

közg. jegyző.

**Petrics Ignác,**

közs. bír.

Szerencsére az ajtó halkan nyílt, s az így bizalmat vesztett ifjú eltűnt a vastag függöny mögött.

Csönd volt hát. Nagy volt azonban a meglepetés, mikor újabb hívószóra csak felpattan az öreg s nem törődve az előtte várókkal, csak bepöndörödik csodálatos frissességgel a függöny mögé.

Sötétzőkehajú ifjú-lány rémülve pillant órájára. Ki tudja, nem-e múlik még valakinek így lassan az idő...

Egyszer aztán jön vissza az öreg. Hangosan kinálgatózik: tessék bémenni, tessék!

A szöke lány gyorsan besurran.

Az öreg elém áll. Jókédvűen rándítva egyet szegletes testén s jelenti, hogy semmit se fáj. Nem a! Addig mesterkedett vele ez a tekintetes úr, hogy észre se vette, mikor már künn is volt.

— Olyan e! pislant nagy elismeréssel a függöny felé.

Ekkor barátságosan kezét nyújtva, megkérdezte, hogy nekem is fogat huznak-e?

S bár nem álltam ily örvendetes kiáltások előtt, vállaltam e föllevést, mire ő hangos szerencsekívánások között szedte össze ingóságait.

Aztán külön is elbiccentve és búcsuzkodva mindenkitől, boldog dőccögéssel ügyeskedett kifelé.

## K Ü L Ö N F É L É K.

### Az enyészet külsőben.

*Kint sávolt az őszi szél,  
Titkon hallárol beszél,  
Végig sóhajt kertünkön,  
S hull a hó — és vízőzön.*

*Vén almafa nyikorog,  
Ága-bokra de forog,  
Búsán hajlong a földre,  
Búcsút zeng mindörökkre.*

*Egyre bőszebb a vihar,  
Hull a fűről lomb s avar,  
Nagyot roppant és kidől,  
Vén almafa helyéből.*

*Bent a házban néma csend,  
Légy sem zűg már, csak úgy leng,  
Fényes mécs sem serceg már,  
Minden lélek halált vár.*

*Haldoklik nép pásztora,  
Lelkek atyja és ura,  
Sóhajt keble s szól a szív:  
„Istenem előbe hív!”*

*Mélan-búsán bámulom:  
Legyint hívős fuvalom,  
Könnyzeteti mind szemét  
S vízi papunk szellemét.*

*Siratom az almafát,  
Mert gyümölcsöt híven ad,  
Fájtalom a pap mentét,  
Mert dicsérik sok tettét.*

**Purics Lukács.**

— **Halálozás.** Muraköz papságát súlyos csapás érte. Kecskés Ferenc muraszentmártoni esperes-plebános, felsómuraközi egyházkerületi tanfelügyelő, f. hó 22-én reggel fél 4 órakor hosszú szenvedés s a haldoklók szentségének ájtatos felvétele után, életének 55-ik évében elhunyt. Kecskés Ferenc, mint magyar lelkész, a társadalom osztatlan nagybecsülését és tisztelétét vívta ki. Ama plebánosok egyike volt, kik a zágrábi fennhatóság dacára magyarok maradtak s hazafias érzelmeiket minden alkalommal bátran kifejezésre juttatták. A magyar iskolával, a felekezeti tanító magyarosító törekvéseivel soha összeütközésbe nem került, hanem a tanfelügyelősége alatt álló róm. kath. iskolákban a magyar érzés ápolását nemcsak helyénvalónak találta, de annak ápolását, mint magyar ember, maga is előmozdította. Nehezen pótolható úrt hagyott maga után. Csütörtökön d. e. 10 órakor temették el Muraszentmártonban, papíránuak s a hívők sokaságának fájdalmas részvéte mellett. A templomban Purics Lukács muraszentmártoni káplán, a temetőben Kralics Bálint szelencei plebános horvátul s Ehrenreich Nándor dékánfalvi plebános magyarul búcsuztatták el az elhunyt esperes-plebánost. Legyen áldott emlékezte.

— **Új esperes.** A zágrábi érsek alsómuraközi esperessé Imrey Ferenc kisszabadkai plebánost nevezte ki. Az érsek Imrey Ferencet egyúttal az alsómuraközi egyházkerületi tanfelügyelői teendők teljesítésével és megbízta.

— **Eljegyzés.** Dobsa Kálmán muraszentmártoni körjegyző eljegyezte Vlasits Irma kisasszonyt, Vlasits György volt újudvari ispán és neje Pető Irma leányát Körmenről.

— **Csáktornya virilistái.** A járás főszolgabírája által összeállított s az 1911. évi választás alá nem eső legtöbb adót fizető közönség képviselőik névjegyzéke a mai naptól dec. 2-áig terjedő öt napon át a város-házban betekintés végett közzsemlére helyeztetett. A névjegyzék tartalma 15 napon belül a vármegye alispánjához megfőllebbezhető.

— **Áthelyezés.** A zágrábi érsek Pürics Lukács segédlelkész, saját kérelmére, Stridóvárról Muraszentmártonba helyezte át.

— **Templommegdálás.** Lélekemelő ünnepély folyt le f. hó 23-án Légrádon. Az ottani templomot ugyanis renováltatása után újból megdálták. Az egyházi ünnepélyt fényes cerimoniai mellett tartották meg. A megdálást Hangi János muraközi esperes végezte. Az egyházi ünnepély után bankett volt, mely alkalommal számos felköszöntőt mondtak. A renováltatási munkálatok 16 ezer koronába kerültek. A költségekhez maga Légrád haterz koronát adott, a többi a légrádi apácák gyűjtötték.

— **Gyászhir.** Városunk egy régi polgára hunyta le örökre szemét. Löbl Mór volt fa- és deszkakereskedő halt meg f. hó 25-én reggel 4 órakor 74 éves korában. Löbl Mór már évek óta nyugalomba vonultan élt s legutóbb csak a Csáktornya-vidéki takarékpénztár igazgatója tagja volt. Löbl Mór nagyszámu család siratja, 2 fián 3 leányán kívül 20 unoka s 2 dédunoka. Nyugodjék békében!

— **Az új Balatonfüred.** Amit régen óhajtottunk, az valóra vált. Már multkor hírt adtunk róla, hogy Balatonfüredet bérbe adták. Ezzel a kies Balatonfüredre nézve új korszak nyílt meg. Értesülésünk szerint a bérő részvénytársaság a fenyeserdőben 150 szobás szanatoriumot, a Balaton partján pedig két 200—200 szobás szállót fog építeni középponti fűtéssel, vízvezetékekkel és villamos világítással felszerelve. Ezenkívül fürdőházat létesítenek 1500 kabinnal s egy mesterséges szigetel is terveznek több száz méterre a parttól s hegyi vízvezetékkel.

— **A nagykanizsa-alsólendva-regedei vasut** a megvalósulás felé közeledik. A kormány megbízta a Máv. igazgatóságot, hogy tegyen részletes jelentést a tervbe vett vonal várható forgalmáról és jövedelmezőségéről. A Máv. igazgatósága erre Schlick Géza máv. főellenőrt küldte ki a tanulmányozásra, aki már nagyrészt be is járta az érdekelt nagyobb községeket és mindenütt beszerezte a szükséges adatokat. A tervbe vett vasut úgye olyan előrehaladt stádiumban van, hogy a közigazgatási bejárást már a legközelebbi napokban megejtik.

— **A tél kezdete.** Beállított Tél apó, megrázta hófehér szakállát s a természet téli takarójába burkolódzott. Megszűnt a változó időjárás s Erzsébetnapja óta kemény egészséges hidegben gyönyörködhetünk. Ha az időjárás állandó jellegűtől, rövid idő múlva a helybeli korcsolyaegylet akcióba léphet. Intézkedhetik a korcsolyázás megkezdéséről.

— **Tűz.** Kutnyák Ferenc robádihegyi lakos házában nov. 14-én éjjeli 11 órakor tűz támadt, mely rövid idő alatt a ház tetejét s egy-két melléképítményt tett hamuvá. Az összes kár 622 K-ra rúg, mert nemcsak az épület szenvedett a tűz következtében, hanem egy csomó takarmány, szemes gabona, szeres szám is tönkre ment, egy-két háziállattal egyetemben. Erős a gyanu, hogy a tűz gyújtogatásból eredt s hogy a tettes Zsibek Ferenc ugyanottani lakos lenne, aki akkor éjjel sokat járkált az épület körül s bosszúból gyújtotta volna fel a házat, mert felesége, aki férjétől való lélelmében Kutnyákéknál akkor éjjel magát meghuzta, hívására haza menni nem akart. A megejtett vizsgálat eddig még nem derítette ki a valót, mert Zsibek Ferenc állhatatosan tagad, de az összes körülmények és vallomások ellene bizonyítanak.

— **Meghívó.** A csáktornyai iparosdalárda dec. hó 3-án a Zrínyi-szálló nagytermében láncomulással egybekötött dalestélyt rendez. Kezdete este 8 órakor. Beléptídj 2 K. családjegy 5 K. Felülvezetőket is köszönettel fogadnak. A dalárda Katz Lipót vezetése alatt 25 tagból áll.

— **Halálozás.** Csesznák József zalaegerzei ügyvéd neje szül. Szádár Mária f. hó 17-én este hosszas szenvedés után elhunyt. A halottal beszentelés után a chemnitzi krematóriumba szállították. Az innen visszaérkező hamvai a pusztamagyaródi sírboltban fognak örök nyugalomra télelni.

— **A Hadik mumia.** A Hadik mumia végleges elhelyezése ügyében Alsólendva képviselőtestülete e hó 12-én gyűlést tartott, mely alkalommal Mattyasovszi Vince indítványára kezébe vette a mumia-ügyet. Ebből kifolyólag öttagu bizottságot küldött ki, melynek rendeltetése, hogy a pébánossal kapcsolatban a mumia elhelyezéséről gondoskodjék, illetőleg erre nézve a képviselőtestületnek javaslatot tegyen.

— **Öngyilkosság.** A belatinci gyógyszerész, Szepessy Gusztáv, édesanyja, özv. Szepessy Sándorné f. hó 16-án sztrihnnel megmérgezte magát s meghalt. Öngyilkossá azért lett, mert elhaló hangon mondott utolsó szavai szerint, már nem bírta az életet. A szerencsétlen véget ért uriaszonyt 17-én délután temették el igen nagy részvét mellett.

— **Villamos világítás.** A közeli szomszédságunkban lévő Varasd szab. kir. város vasuti állomásának villamos világítását a Magyar Siemens-Schuckert művek r. t. nyerte el 7877 korona értékben.

— **Népesedési statisztika.** A csáktornyai járás területén az augusztus-októberi évnegyedben összesen született 457 gyermek s meghaltak 202-en. A szaporodás 255 lélekre rúg.

— **Gyilkos elmebeteg.** Megrendítő esemény történt mult kedden Bányaváron. Zadravec Bálintné, odaváló asszony, másfél-éves lona lányát megölte. A gyilkosság d. e. történt, míg Zadravec Bálint a mezőre trágyát hordott. Az asszony a kis gyermeket reggel rendszeren megfürösztölte s mire ura elsődiben hazatért meglepetni, az asszonyt, aki az asztalnál krumplít hámozott, utasította, vegye ki a gyermeket a fürdőből, mire az asszony a kis lánykát egy lepedőbe burkolva hőlcsőbe fektette, ahol a gyermek tüstént elaludt. Amikor Zadravec hazatért, 15 éves Luza lányát a folyosón sírva találta. Kérdésére nem felelt, csak a konyha ajtajára mutatott; de 8 éves Elek fia sírva elárulta, hogy az anya a kis lona fejét levágta. Zadravec az asszonyt a konyhában a tűzhely mellett állva találta, aki a gyilkosságra vonatkozólag csak annyit mondott, hogy a tűzhelyről egy fejsze esett le, mely a gyermeket lsten akaratából megölte. A nagyobb gyermekek a gyilkosság alatt otthon voltak ugyan, ezeket azonban az asszony módjával eltávolította, hogy sötét tervét végrehajthassa. Luza lányát a pincébe küldte — krumpliórt. Kollarics Imre körjegyző az esetről azonnal jelentést tett a helybeli főszolgabírói hivatalnak, mire a bírósági hullszemlé és boncolás megejtetett s a büntető eljárás folyamatba létevelt, az asszonyt meg letartóztatták. Az elmebeteg asszonyt hatósági intézkedésre azonnal Pécsre szállították, ahol az áll. elmeügyintézetben helyezték el. Az asszony már egyizben a kaposvári közkórházban ápolás alatt volt s elmabaja miatt

gondnokság alatt állott, de mint gyógyultat haza bocsátották.

— **Nyilvános köszönet.** Mindazon nemes emberbarátoknak, kik megboldogult férjem elhalálása alkalmával szives adományaikkal súlyos anyagi gondjaimat enyhítették, fogadják ezúton is hálás köszönetemet. Csáktornya, 1910. nov. 28. Özv. Sárközy Józsefné.

— **A balatoni fürdők látogatottsága.** A Balaton somogyi partján levő fürdők ez évi idegenforgalma s látogatottsága a következőképpen oszlott meg: Balatonberény 1257—2460, Balatonkeresztúr 164—1256, Fonyód 1184—91, Balatonboglár 696—412, Balatonlelle 1050—356, Faluszemes 905—285, Ószöd 125, Szárszó 860—63, Balatonoldvár 1058—295 és Zamárdi 473—79. Külsőldi fürdővendég 69 volt

— **Kerékpártolvaj.** Habár a bicikli már kimegy a divatból, mégis, akinek nem telik autóbiciklira, beéri biciklivel is. Csak legyen, amin vigan karikázzék. Csakhogy a kerékpár pénzbe kerül. S akinek pénze nincs, az is karikázhatnék. Az ilyen azután, a becselen, ott szerzi be a biciklit, ahol hozzáfér. Így történt e hó 11-én is a felsőpusztafai korcsma előtt egy ily bicikli, melyet jogos gazdája szokás szerint ott hagyott, míg dolgát a kocsmában elvégezte. Mire azonban tovább akarta rajta folytatni útját, a biciklinek már hült helyét találta. Valaki ezalatt elemelle. A nyomozást a tolvaj után minden irányban megejtették, de eddig eredményt elérni nem sikerült. A további nyomozás folyamatban van.

— **Szurkáló atyafi.** Tekonya Imre drávavásárhelyi lakos alighanem egy kicsit mélyebbre talált tekinteni mult vasárnap a pohár fenekére, mert a kocsmából hazajövet, este 9 órakor, Branilovics Mihályval összekadott, akivel szóváltás közben annyira összeszóvalkozott a nyílt utcán, hogy egyéb argumentum hiányában zsebkeséhez is nyúlt, mellyel Branilovicsot össze-vissza szurkálta. Tekonyát, miután Branilovicson súlyosabb természetű sebeket ejtett, a helybeli kir. járásbírósnál feljelentették.

— **Házi tolvaj.** Horváth Lajos alsólendvai illetőségű szolgát f. hó 20-án a csáktornyai kir. járásbírósnak vizsgáló bírójának szolgáltatta át a csendőrség, mert lopott. Mraz Jenő helybeli kereskedő feljelentése szerint 200 K keszpenzt tulajdonított el gazdájától, amiért letartóztatták.

### Szerkesztői üzenetek.

— **Városzobában.** Szivesen üdvözöljük munkatársaink sorában. Örömmel szívnék vele évezetet olvasóinknak. Bocsánatot kérünk, hogy csak ma hoztuk, aminek technikai okai vannak. Legyen szerencsénk máskor is, akkor nem várakoztatjuk meg. A szerkesztőségnek ugyanis várószobája.

### Értesítés.

**Nagy választékú női és gyermekalakpraktikumra** van szerencsénk a n. é. hölgyközönség b. figyelmét felhívni.

**Eredeti párisi modelleket** állandóan raktáron tartok.

**Átalakításokat valamint gyász-és alkalmi kalapokat** a legrövidebb idő alatt igen jutányos áron készítek.

**Ritka alkalom: Női sapkák 5 koronától feljebb** a legfinomabb kivitelű. Nagy választék valódi szörme árukban

:: Védiki megrendelések postafordultával teljesítenek ::

B. pártfogásukat kérve, maradok kiváló tisztelettel:

**Kelemen Béla**

férfi- és női divatruháza Csáktornyan.

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo:

knjižara Strausz Sandora kam se predplate i obznane pošiljaju.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk  
Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: svaku nedelju.

Preplatna cčna je:

Na celo leto . . . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . . . 2 kor.  
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Odgovorni urednik:  
**ZRINYI KÁROLY.**

Surađnik:  
**PATAKI VIKTOR.**

Izdatelj i vlastnik  
**STRAUSZ SÁNDOR.**

† **Kecskés Ferenc**  
1855 — 1910.

Zgubilo je Goruje Medjimurje svojega dobrog podjašprišta!

Koj je njegovo plemenito srđce poznal, on najbolje zna, kakov zgubićek je to za nas, gornje Medjimurce. Kakti čovek, bil je dober, kak se veli, da bi rane vezal žnjim, plemenite duše za svakoga, koj se k njemu obrnul vu kakovim god poslu. — Spadal je med one, koji si za dužnost držiju svakom prilikom dobro činiti s bližnjem, budi on kršćenik ili druge vere čovek. — Na kuliko je mogel, pomogel je jednom i drugomu. — Osobito prošli ljudi, poljodjelavci znaju najbolje, što je bil njim Kecskés Ferencz. — Kajti nema fare vu Gornjem-Medjimurju, de nebi imel posla z ljudim ne samo radi školske stvari kakti nadzornik, nego kakti podjašprišt došel je med nas višeput da nam posveti ili kakovga pila ili kapelicu, i s ovom prilikom mogli smo ga spoznati, kaj je za čoveka. — Ne je donešel sobom gizdost, oponesečnost, kak to vu mnogih opažujemo, nego hratinsku ljubav, dobro plemenito srce, prijateljski obraz, s čim je najježi zadobiti čoveka. A kakti duhovni pastir, zdel nam je večkrat kršćansko srđce s lepim govorom prema Bogu. Pokazal nam je put, po kojim moramo hoditi, ako očemo srečno živeti na ovim svētu, a po smrti da se včakamo vekivečno blaženstvo, koj si svaki kršćenik zelji.

Kakti domorođec spadal je med one,

koji verno ljubiju svoju magjarsku domovinu, a oštro koral svoje podložnike, koji su se podufali s politikom buniti proste ljudi, odvraćati naše Medjimurce od svoje gnježde, Magjarske domovine, de smo se rodili, i de nas pokrije črna mati zemlja. — I to je nam vno go vrđeno. Kajti do grla smo već sili s onimi, kojim je dužnost v prvim redu božju reč nazveščati, na kršćansku ljubav gibati naše Medjimurce, a ne se boriti toliku s politikom i nemir delati ned ljudmi. Služavati se s jednim i drugim, naga-jati onim, koji kakti verni domorođci neču-jem hoditi po onoj stezi, šteru mu ovi ka-žeju, i koja vodi do pravde, do nesloga. — Kojemu je sladek magjarski kruh, njemu mora sladka biti i magjarska zemlja, koja ga hrani! — A koj je ne stin zadovoljen, naj se odstrani od nas, i išče si bolšu domovinu, koja mu više more dati, kak naša.

Ovo je i naš dober već pokojni podjašprišt nazveščal do skradnje vure svojega života. — Da je čul ili čital za njega što, da je imel posla sudom zbog kakve puntarije? Nigdar nišci.

Farniki njegovi su ga štuvali, ljubili, kak deca svojega dobrog otca. Navučitelja nema v celim distriktušu, s kojim nebi bil v najlepšim prijateljstvu. Isto to bi mogel reči za druge činovnike, občinske i varmegjinske, koji su se veselili priliki, de bi se mogli žnjim skupajziti. Vu koje družtvo je on došel, tam se vugodno zabavljaj svaki, poslušajue njegove vugodne šate. Z jednom rečjom bil je čovek, kojega je vrđeno za peldu postavili pred svakoga koj je određen na to, da prostoga puka vodi. — Dober prijatelj, dober svećenik, veren domorođec

čast i poštenja vrđen čovek, koj je svojim životom pokazal, kak moramo živeti, ako očemo, da bumo po našoj smrti na lepim spomenku čez više lēt onim, skojimi smo se spoznali, — med kojimi smo živeli.

Pak ovoga dobrog pastira, vernoga orijatelja zela nam je nemila smrt! Svega skup 55 lēt je živel, i ve već počiva vu hladnim grobu, na najveksu žalost i tugu, nam Medjimurcom.

Pokojni rodil se vu Perlaku, 1855. leta, majusa 25-ga. — 1878-ga je bil posvećen vu Zagrebu. — Šest lēt je bil za kapelana vu Daruváru, jedno leto vu Štrigovi, tri leta za administratora vu Muracsányu i dvadesetdve lēta kakti plebanuš vu Muraszentmártonu. — 1898. leta je postal za podjašprišta vu Gornjem-Medjimurju i cirkvenškolski inspektor.

Toga četiri-pet lēt je težko zbetežal i od potlam je ne bil pravi. — 22-ga novembra je skončal žnjim beteg i vnistil našega dobrog podjašprišta.

24-ga o. m. su ga sprevedili na večni počinek. Ob 10 vuri su ga nesli zdoma vu farnu crkvu. Tu je Purics Lukacs, domači administrator držal nad njim lepi govor.

Da se je sv. Pavel apoštol — tak se počel govor — spričal Efeziancom vu Milet pristanišču v Maloj-Ažiji, rekel je njim sledeće. Dok sam bil med vami, nazveščal sam vam neprestano Jezuseve reči, sv. evangeliuma; ali više vam nemorem ovo činiti, ar odputujem vu Jeruzalem, de me, po očitovanju Duha svetoga čekaju lanci i preganjanje. — Ve se vam zadnjiput spričam, i od sad već moj obraz više vidli nebudete. — Na ove reči obrgili su Efezianci apoš-

## Brbrarija i istina.

Odgovorni urednik mi izbiljno poručil, da mu za dođući list, pod sikakvim načinom jeden uvodni-ili jako jeden podlistni članek nek pošlem.

Tu ga pogadjanja nēga. Vrēme je kratko a tiskarna već sigurno nemirno čeka pismo. Je, nego odkuda vzeti. Već je kesno popoldan, a ja još nē jednu slovu nēmam na papēru.

Novinar ima negda vu tom sreću, da mu slučaj na pomoć dojde. Kad sem pero srđito nakla hotel hititi, pokuca netko po vratu i tikoma jeden mali, nadrti radnik stupi vu sobu. Pristojno se nakjoni i počne hitro govoriti.

— Prosim gospona urednika, tužbu imam proti fabrikam, gde sem delal. Odupustili su me, jerbo ni sem se dal i osvetoćenje ni sem hotel zapustiti. Vu tēh fabrikah sem šest lēt podjedno, kak marljiv radnik delal, name se nigdar nitko nē tužil; nego ve, da je novi inželler došel, je na jedenkrat nē dobro, jerbo sem horvat i socialista. No je sem! Nego ja znam, da i oni imaju osve-

doćenje, pak itak njim nē vzemeju kruha iz vustah, kak meni.

— Nego to niti ne bude sve tak, kak ste ve vi tu povedali!

— Nē-ē? No misli sem si, da zabadava dojdem, gospoda neču jako veruvati takvomu siromaku kak sem ja. Ali itak bi dobro bilo, ako bi jedenput v novine spisali, kaj se vu toj fabriki sve pripeli. Nek sazna čeli svēt kaj je siromaka človeka sodbina i zakaj toliku vu Ameriku zvandrajaju. Naj mi glediju ovu ranu na ruki, i to imam gospono inželleru zahvaliti. Draksla me je oranila, jer je smenom ljudskoga posla dal sveršavati.

— Moguce ste grobijan bili, jerbo je ne za verovati, da vas zato odpustiju, jer ste horvat i socialista.

— To,—to je, nije za verovati, ali ipak je tak! Tak nas posuneju vu nevoiju i grēh. Do ve sem pošteno delal, ali ve već sem slabeši, budem još i ja na vulici kolduval, jer sem već i ja takov deficit čovek. Tam samo švaba more ostati. Koj je ili socialista koj netrpi psokve i kletve, njemu je put da sve strani odprt. I meni, kakti staromu ravniku, je friško tam hitil knjigu, jer sem mn

rekel, da nek ne psuje hrvate i nek mi ne, reče: galženjak, socialista. No ako je niti to nē za vu novine spisati, onda nema pravice na svētu.

— Dobro je prijatelj moj, već budemo to stvar vredili! Kaj vam je ime?

— Prosim njih lepo, Furka Józef, tišlar sem.

— Gdē stanujete?

— Vu Zrutini vulici pod brojom 21.  
— Kak pak se tē hrvate zderasti inželler zove?

— Heriwald Béla.

— No ve je dobro, idite lepo dimo pak zutra budemo već saznali, kak vašta stvar stoji, i....

— Hat meni neverjete gospodine?

— Dehogy ne verjem, nego tu je reč od dva človeka, od vas i od gospona inžellera. I pre sudu poslušneju svakoga, daklem ako sem ja vas poslušnul, moram i inžellera i druge radnike poslušnuti.

To mu se je névidlo.

— Gospodine, samo nek to spišeju vu novine! Ja budem zato odgovoren.

tola, plakali se žuhko i sprevodili ga na barku, s kojim je odputovao u Jeruzalem. Isto tak se vam spriča, dragi farniki, vaš pokojni, dober duhovni pastir. I on vam je nazvešćal za života svojega neprestano Jezuseve reći; vngim od vas delil sv. šakramente i vnoge sprevodil na zadnji počinec. Drugo neprosi od vas, da ga i vi sprevodite na večni počinec, i da se molite za njegovu dušu, da vrdna postane dojni med blažene, de bu se molil svemogućemu Bogu, da i vaše duše prime vu kraljestvo nesbesko, de bu vas on, kakti duhovni pastir, vodil, kakti svoje verne ovčice pred tronuš svemogućega Boga.

Po govoru je Kralics Valent, selnički plebanuš služil za pokojnoga sv. mešu, pri kokoj su assistiral: Horvath Vladimír selnički kapelan i Jungvirt Gabor, administrator iz Miksavára.

Po sv. meši se genul sprevod na grobje. — Sprevoda je vodil Filipich Lajoš, bivši ors. ablegat i plebanuš iz Drávavásárhelya.

Na sprevod su se potrudili sledeći: Zmed svećenikov (zvun onih, koji su gori imenuvani) Ivko János, plebanuš iz Štrigove, Kotter Marton pl. iz Murasiklósa, Pávcsesz János penzionirari pl., Rozman Róbert gvardian i Varga Wolfgang kateketa iz Csáktornya, Ehrenreich Nándor pl. iz Dékanfalva, Murk István pl. iz Boltornya, Vadiya Tamás pl. iz Bélice, Lajtmán György administrator iz Kotor i Fischer András kapelan iz Drávavásárhelya.

Od strani dominiuma došel je Kayser Lajos tajnik, Tomka György računar i Farkas Lajos grofoski provizor iz Ujudvara.

Z med notarijušov Kollarics Imre Murasiklós, Dobsa Kálmán domaći not., Lukmann Nándor Muraszerdahely i Belec Ede Stridóvár.

Z med učiteljov, Fliszár Miklós domaći školnik, Szlavkovszki Gusztáv Szelenecz, Szép János Miksavár, Kaczun Ignác i Czinezek István Muraszerdahely i Danitz Sándor Stridóvár.

Zvun ovih ná stotino i stotino domaćih i stranskih farnikov.

Na grobju pri grobu je Kralics Bálint kakti najbližeši sused držal kratki govor horvatski a za njim je Ehrenreich Nándor spričal pokojnika po magjarskim jeziku

A mi, koji smo ne mogli biti nazočni na njegovim sprevodu, zadržimo našega podjašprista, dobrog prijatelja na spomenku našim od skradnje vure našega života.

Naj počiva vu miru božjem!

Rhosóczy Elek.

**Pismo-Štrigovačkim farnikom.**

Dragi prijatelji!

Bil sem med Vami preko pet godina... *Postuval sem za slavu Božju i za zveličenje Vaše, kako sam najbolje mogel. Znadete sami, da sam ne gledal na visinu bregov, na glubljinu dolina, kad ste me zvali k betežnomu ili mrtvomu, nego sam jednako zuril se na silni Robadij tak, kak i vu vijugasti Trnovčak, v Prekopu daleku tak, kak i na ponosni globočki breg. Sneznih i blatnih klanjcev ne sam se bojal, zime i znoja nisam se plašil....*

Zakaj?

Zato jer sam Vas sve ljubil, svakoga sem miloval, svaki mi je k srcu prirasel. *Em ste bili moje ovčice, a ja vaš pastir....*

*Vu cirkvi sam rado gledal vas, kako se okupljate vu velikom broju pred prodekalnicu, da čujete rieč božju. Govoril sam Vam toplim, gorućim srcem iz svetoga mesta....*

Zakaj?

Jer sam znal da rado slušate navuk Jezusa Kristuša, da je vaše srce prijetno polje, na kojem obilno sada donša seme reči božje.

*U školi sam drage volje boravil med Vašom milom decom, ter ih vučil na život kršćanski, opominjal ih i kazal vu ljubavi, da budu mudri vu duhovnoj znanosti.*

Zakaj?

Jer na mladosti sviet ostane. Kakva mladost, takva starost. Dok je drvo gibko i mlado, savijaj ga i obrezavaj, da bude lepo stablo, i da nosi lepi sad.

A onda, kad je bilo časa i prilike, nese me k ratil, nego sam drage volje išel vu Vaše hiže poštene, stopil sem vu vaše vintiske klěti i pilnice, pak smo se prijateljski razgovarali i veselili.

Vaše su pesme vugodne, satke bile... Nigdar ne zabim onu :

»Slatko viuce piti, to me veseli, Zmir' boga zastiti svoje zive dni! Da bo prisla noć, bomo prižgali loć, Slatko vince pili — celo noć!!«

I vnoge druge sam si zapamtil ili zapisal. Bilo nam je milo i drago, kad god smo se gde sastati mogli.

A eto, razišli smo se....

Ja sem Vas naglo ostavil....

Niti Vam nisem mogel zadnjič slovo zaduje izreći, roku Vam dati....

Zbogom, dragi Štrigovačkim farniki!

Ne spozabite se na mene.

Ja ću na Vas rado misliti, dok budem živ, lijum do groba hladnoga!

Muraszentmárton, dne 21. novembra 1910.

Purić Lukać, kapelan.

**KAJ JE NOVOGA?**

— **Umrieti primaš.** Csaktornyaiska banda mrtvogga ima. Šarkózy Šipóš Jožef, od bande primaš je tekúće meseca 18-ga dana v jutro ob poltri uri umri srčenauzma ga je zaktala na hitroma. Još onu noć je u gostionu do polnoći igral i nikaj mu je ne bilo. Kada je dimo došel, legel se, i prosil je njegovu suprugu, da nek ga hari okolo srca, jer bol čuti. Za harenje se je obrnul k stěni i već se ne prebudil. Šarkózy je glasoviti i dober mužikaš bil i njegov smrt je veliki gubitak na čelu bandu, jer za pokojnoga staroga Šarkózy Šandor primaša, on je bil od bande duša, voditelj i more se reći, da skupadržitelj. Šarkózy je samo 42 godine star bil i familiju je nazaj ostavil. Novembra 19-ga su ga s bandom i s velikom sućutom na vekivečno mesto spravilil. Nek počiva u miru Božjem!

— **Od strane vlastelinstvo.** Pék Janoš mjestni gospodarstveni podčinovnika je szalmarski biskup na svojega tiszananaiskoga imetka za gospodarstvenoga podčinovnika imenuval. Njegov nasljednik je Hruška Nandor, koga je Festetics Jenő grof imenuval.

— **Žalostni glas.** Rozmann Robert mjestnoga gvardiana je teška nesreća dostigla. Zgubil je svojega dragoga oca, koj je november 15-ga dana u Čerföldu umrl. Pokojni Rozmann Ferenc je 82 godine živel. 16-ga su ga s velikom sućutom na veki-

— Dragi prijatelji, to vi meni zabavad povédate, jer ako stoga pravda nestane, itak budu samo mene kaštigali, a ne vas. Budite mirni, pravica mora biti!

Nekaj je vu vebi mrgotal, onda se hitro obrne i bez pozdrava odide. Čul sem, kad je vuni rekel:

— No vidite, tak deliju pravicu siromaku človeku.

\*

Furka Joži je vu onoj fabriki za zrěšno delal i zaistino su ga odnod spustili. Partifirer je bil vu fabriki i stolarom naj bolje rečliv človek. Takvi rečlivi ludi tak tolmačiju stvari svojem prijateljem, da su dvoje fele ljudi: takvi, koji s pametjom i govori živiju i takvi, koji si s rukami skrbiju kruha. Oni zato znaju govoriti, da se s gospodom naravnaju i reztolmačiju, da si siromaški radnik više zasluži nego kaj dobi. Na dalje, veliju, ako radniki bolšu plaću dobiju kak predi, to radniki njim moraju zahvaliti. To pako zabadava nede; ovi drugi jih moraju onda zdržavati.

Furka Józsi je sedem tišlarom bil rečnik; vno go je govoril ali stēm menje delal.

Jedno jutro, pred osmom vurom, kada je znal, da je inzellér sam vu kancelariji, išel je nuter, pazljivo se ogleda okolo i kada se je osvedočil, da su dva sami, počel je govoriti:

— Blagorodni gospodin! Znamu da se nigdar ne stožavam na svoje pajdaše, jer mi to poštenje nedopušća. Kulikoputa bi ja, bil već moral sem dojni, ako bi i ja takov podkapanec bil, ali ja išće i onoga branim, koj nije vrėden toga. Am znamu gospodin, da sa svakom pritožbom najpredi k meni dojdeju ja ove predi iztražim, dobro s rešetem, onda svakoga k svojemu poslu postavim a s njivemi težkočami vu glavi dojem pred gospodina inzelléra....

Prėmda je inzellér nemšku ime imal, ipak je ne ždlr magjare, nego je sam rođeni magjar bil. Radniki su ga svi rado imali, sa zautanostjum su mu se pretužili i nigdar zabadava. On je jedini inzellér bilvu fabriki, koj se je znanim putem brinul sa socializmusom. Mirno je opazival, s čistom glavom je gledal, faiinge, nemarnost ni je trpel a léne pako je přeganjal. Dobro je znal, da Furka neće rado delati, pak ve, da se

je zapustil vu dugi govor, mu je pretrgel reč:

— Kaj ste tu ve povedali, to ja bolje znam, nego morebiti bi bole bilo, ako bi vi od vaših težkočah govorili, ja teško verujem, da ste vi sami, bez ikakve deputacije došli druge zagovarjat.

Tě rečlivi partifirer je malo sumujivo pošprtal na inzelléra, nego onda je velikom poniznostjom povedal, da već svojom partijom nemre ladati. Njegovi ljudi nećeju delati, ne služuju, ves posel se na njega nalezē, am kaj jeden človek svršiti more, to je on tak činil, ali ve je već i on slabeši.

— Naj glediju gospon inzellér moje ruke—nastavija pritežbu dalje—ako bi je bila mašina zmrvarila, nebi hušje mogle biti.

Ruke su mu istina gadne bile, ali je bilo videti, da se jih je na čast ovoga rađoga pohoda hotomice zamaral, ar vu tom kratkom času, dok je vu fabriki bil, s najgršim poslom si je ne mogel tak sgrđiti. Nazadnje je konec toga cifrastoga govora to bil, da mu inzellér druge, marljiveše šest radnike nek daje, koji znaju i moreju delati, ar s ovemi se je već zadosta mučil.

včno mesto spravili. Rozman Ferenc je umirovljeni učitelj i kantor bil, koji je pred 17 godine za 40 letne učiteljske službe u umirovljanje išel. Vekivečno svetlost nek mu sveti.

— **Novi notariuš.** U Felsőmáthálya obćini je tekućeg mjeseca 17-ga dana bilo notariušzbriranje. Četiri notariuši su dali nutri molbenicu k kotarskomu sudcu za ovo službu. Med ove je Višnyi Janos ta-mošnji namestni notariuš bil zbran.

— **Ogenj na polju.** U Felsőpusztafa hataru vu minućem tjednu je ogenj pustošil. Ali na ov jedenkrat je nē u seli, nego vani na polju ljude prestrašil. Ognja je Novak Janoš pusztafaiski mladenac iz nemarnosti zrokuval, od česa su Kovačić Mihalju dravavašarveljskomu stanovniku dvēsto kuruzinje snoopi zgoreli. Kvar je sto kurun. Činaca budu pri sudu naprē vzeli.

— **Na dobroga je ufala svoje peneze.** Horvath Istvana supruga, csakortnjajska stanovnica je november 13-ga dana, kaj bude mogla u cirkvi mirno moliti, i kaj ne bude se morala bojati od tolvaje, da bi oni njene peneze odnesli, predi, kak bi k sveti meši išla, Rožić Mari je prek dala u jednim bugelaru spravljene dvēsto kurun gotove peneze, da nek pazi na nje, dok ona iz cirkve van dojde. Kada je Horvathica od Rožić Mare svoje peneze nazajprošila, dievojka je čisto nezužno oćitovala, da, dok je žena u cirkvi bila, dot čas je nešći od nju bugelara s penezemi vkral. Horvathica je odmah najavila ćelu stvar žandarom, koji su izragu podigli. Ali penezi su već drugi den naprē došli. Na zorju već su penezi s pet korun manjkum tam bili pod Horvathice stanu lesu skriveni. Žandari su Rožić Maru uhitili.

— **Utvrđivanje.** Magjarski ministar od školske poslov je Pataky Kalman od csakortnjajske državne polgarske škole ravnatelj-ćitelja u njegovim ravnateljskim stališu utvrđivajl.

— **Umiranje.** Csesznak Jožef, negdašnjemu priloćkomu fiskaliušu supruga, rodjena Szadar Maria gospodja je tekućeg meseca 17-ga dana za dugše trpljenje u Zalaegerszegu umrla. Pokojnica je 46 godine živila. Za nju muž, tri diece i velika rodbinstva tuguje. Njezino mrtvo tielo su november 19-ga dana poslie podne ob 3-i uri

u Zalaegerszegu posvetili i odonut u chemnitziski krematorijum spravili i zemaljski ostanci se budu u pusztamagjarski obiteljskim grobu na vekivečni počinec deli. Pokoj mu duši!

— **Pustošenje sušice.** Magjarski ministar od nutrašnje poslov je sada ćal ubaviest od toga, da u 1910. godinu u augustu mjesecu kuliko personi su u našim orsagu umrli u sušicu. Iz toga ubaviesta vidimo, da u ćelim orsagu u gornjem vremu 4 jezero 8 sto i osem osobe su umrli u sušicu. Od ovoga broja na naše varmegije dojde 116. — **Zalostno je,** da naša varmegija u takvim dielo vodi. Bormeš ljudi jako lahko umreju, jer korman već brigu ima na kasarne, na kaznionc, kak na one stane gde siromaški ljudi stanujuju.

— **Tolsztoj je umrl.** Tolsztoj Leo grof, glasoviti ruski pisac je u prošim nedelju v jutro ob šesti uri na astapovoiskim željeznićkim stacionu umrl. Njegov mrtvo tielo su u Jasna-Poljana spravili, i na onu izvisinu su ga zakopali, na kojim se je, kakti mali dećec navadno igral.

— **Kraljovi gosti.** Pēter serbski i Ferdinand bugarski kralj svojom suprugum budu I. Ferenc Jožef magjarskoga kralja u budućem ljetu januar mjesecu u Budapeštu pohodili, da njemu na njegov osemdeset godišnji rodjendan gratuleraju.

— **Krvni automobil.** Budapeštansko redarstvo je uhitilo Friedrich Jožef automobilvoditelja, grof Bathyan Lajoša sošfora, koj je u ponedek poldne pred Terēz-okrug putu broj 20 hižu svojim automobilom-jednu tećakinjku pogazil, koja je na kratkoma potlam u Rokus-špitalu umrla.

— **Smrtno hrvanje.** U Karcagu se je Liebhard Janoš cipelarski detić nov. 13-ga v noći u jedni gostionci posvadil s Kiss Janoš gazdum i od svadjenje je hrvanje postala. Obedvė su van bežali na ulicu, i tam su se dale hrvali, med kaj je detić noža van puknul i Kiss Janoš u srce vpićil. Nesretni ćlovek je za pol ure umrl, njegovoga krvnika pak su redari uhitili.

— **Iz Portugalie van stirani ježuiti.** Lisabonski korman je odredil, da iz Portugalie moraju svi ježuiti svoje meste odmah ostaviti. Od ježuite jedna stran će u

Brazilu, a druga stran pak u englezkoj India, Kokhinkinu oditi.

— **Željeznićke nesreće.** U nov. 13-ga v jutro se na nagykataiskim stacionu, u petek pako u Dėvavanji se pripetilo teška željeznićna nesreća. V nedeljo jutro su se osemnajst ljudi oranili, pri dėvavanjaški nesreći pak je grijać odmah umrl, a lokomotivvoditelj je teške rane trpel. Željeznićka nesreća se pripetila još u Nagybekerku, u Genf i Budwessu.

— **Petokratno umorstvo u Pētervaru.** November 13-ga v jutro su u Pētervaru u jednim vunjskim varašu u stanu jednoga krojaća, njegovu suprugu, jednu ženskurodbinu i dvē inoše umorjeno našli. Od žrtve glave je krvnik s jednom ballom skupzdrobil. Iz stana je krvnik šestdeset rubele vkral. Sumnja je na jednoga detića kojega je majster nē zdavnja od službe spustil, njega su uhitili.

— **Tragēdia od jedne mlade žene.** Dragan Mihajla udovica, nagbanhegešiska žena je pred nešterem tjedni zamuž dala svoju jedinu dievojku, Juliannu, koja je u november 13-ga neoćekivanu dimo došla, i drugi den na naglo umrla. Umiranje je jako sumnjivo bilo, za radi kaj je oblast odredil, da se mrtvec para. Dokonćali su da se mlada žena ogiftala. Mati je onda naprē donesla, da njena ćerka zato se dimo spravljala, da je njezin suprug na to došel, da je mlada žena s jednim drugim ćlovekom živila i zato je on neštere tjedne staru svoju suprugu odiral. Od mlade žene mati radi toga je nē hotela trpeti nju domaj, na kaj se mlada žena ogiftala.

— **Umorjena ruska herćegica.** Zizianov herćegicu su poleg Tiflisa na njezinu imetku razbojniki vmorili.

— **Saski kralj u Beću.** Frigješ A-gošć saski kralj je u november 15-ga v Beć došel, i Ferenc Jožef kralja pozdravil na njegov osemdeset godišnji rodjendan. Saski kralj se je u inkognito putuval svojom sestrum i u Augarten palaći je imel stana. Kada je u Beć došel, odmah je odisel u Kapucinuško cirkvo, i tam duže molil pred Eržebet kraljićin i Rudolf kronprinza grob. Od raka je na varaške hiže se odpremal. A on dan odvećer se odputoval u Tarvis (Krajnska) na vadasiu.

Veliki vitljas je tē Furka, misli inzeller vu sebi. Njegovi stari delavci su ga već spoznali, navolili su se njegovu lēnost, nećeju ga zdržavati za njegve cifraste reći. I on mora delati, kaj mu ne ide ftek. Nove ljudi oće, koji ga nepoznaju i koji bi opet za njega delali. Inzeller pozvoni.

— János, zovite Furkovu partiju nuter!  
Na ovo zapoved se je Furka slepel, kaj da bi ga munja drnula. Prestrašeno zapita:

— Kaj hoćeju blagorodni gospodin?

— Ako pred menom nekoga obtuziju, da nē dela, moram toćno izražiti, kaj je u stvari i hoćem tomu konca i kraj naciniti

— Kak to.... zakaj....—pita prebēšeno

— Ne trpim, da vas vaši ljudi guliju i da njivoga posla vi morate svršavati. Nek ove dangube nuter dojdeju, nek iz vaših vustih ćejuju tužbu proti njim.

Furka je hitro previdel, da se je sam vlovil, ipak je još probal sreću.

— Mortim nećeju moju partiju men i naprotiv štaviti! To je pravica? Jeli je to povjerenstvo? S bobnjati hoćeju, kaj sem njim med četiri oćima zaufano povedal?

— Tu nēma reći od povjerenstva. Nēti bi ja sem vas sim pozval, da se med četiri oćima spominamo. Pred menom je pravica i tobrobot mojih radnikah prvo. Hoćem i vam pomoći, nego predi moram ćist biti stužbom.

— Blagorodni gospodine, naje moju partiju nuter zvali! — poćne se Joži moliti.

— Zakaj ne? Od česa se bojite? Magjarskoga ćloveka je govor izkreni. Pravicu sakomu vu glavu povē.

— Iz dvora se teški koraki ćejuje. Ide partija.

— Blagorodni gospodin, nek me nē poništiju, — moli se tužitelj. — Nek nē pozoveju partiju nuter. Pajdaši me pretiraju, spotereju ako budu zaznali, vu kakvom poslu sem bil tu.

Inzeller se smiloval tomu znojnatomu štercu, opet pozvoni.

— János, partija more nazaj iti naposel, već ju ne potrebujem.

Tišina. Furka sav ćrten Ne vupa na inzellerā gledati.

— Vidite Furka, hudo drėvo ste deli na ogenj. Znam, da ste vi ne brbranja, ali nē od dela živila. Najte bit vi drugomu tol-

naćnik, nego marljivo delajte. Nego vašu želju vam ipak spunit. Budete vu takvu partiju premešteni, kakvu ste si želeli, gde radniki vnogo delaju, i vnogo služuju, nego i vi budete morali marljivo delati, ar oni već imaju svojega govornika. Budite mirni nitko nebude saznal, od česa smo se spominjali.

Drugi dan je već pre drugi partiji delal Osramoćen je bil. Govori su tu niš nē valali Slabo je delal, malo je služil. Spoćetka je samo mrmral na inzellerā. Skim duže, stem je bolje tuguval, srdil se. Potlam je već zban-tuvajuće izraze gusteše i glasno spuščal tak, da se je moral iz fabrike odstraniti ar je nemir i puntarija nastajala.

— Vre vam ja pokazem! — stēm se je sprićal.

\*  
Stoga se vidi s kakvim trudom i dušnim spoznanjem morate svako viest kontrolerati, koja se uredništvo naznanje da.

Drugo je, kaj se govori i drugo je, kaj je istina!



**Gabona árak. — Ciena zítka.**

mmázsa	l m.-cent,	kor. fill.
Buza elsőrendű	Pšenica	19 60—
Rozs	Hrz	13 20—
Árpa	Ječmen	13 00—
Zab	Zob	14 40—
Kukoricza	Kuruza suha	11 60—
Fehér bab új	Grah beli	19 00—
Sárga bab	» zúti	16 00—
Vegyes bab	» zmesán	15 70—
Kendermag	Konopljeno seme	22 00—
Lenmag	Len	25 00—
Tökmag	Koščice	38 70—
Bükköny	Grahorka	14 00—

# ALKALMI VÉTEL!

Helyszüke miatt a raktáramon levő leány-gallérokat, téli köpenyegeket és téli kabátokat beszerzési áron árusítom. - Allandó nagy raktár a következő cikkekben:

- 8 korona női strapa füzös cipő 8 korona
- 9 korona női box füzös lakkaplival 9 korona
- 10 korona női box gombos lakkaplival 10 korona
- 11 korona uri box cugos végy bergsteiger 11 korona.

Valódi amerikai cipők, vízhatlan gummicizmák és sárcipőkben nagy választék.

Egyedüli raktár Pichler-féle loden- és plüschkalapokban valamint valódi angol Christis kalapokban. - Az árak minőségéért szavatolok.

**POLLÁK GYULA** NŐI- ÉS FÉRFI DIVATÁRUHÁZA CSÁKTORNYA.

## Borszéki GYÓGYÉS ÜDÍTŐVIZ.

**A SZÉNSAVAS ÁSVÁNYVIZEK KIRÁLYA!**

főraktár: Csáktornyán

## Stráhia Testvérek

fűszer- és csemege üzlet.

**Császárfürdő** Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Felsőrangú kénés hévízü gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdő, iszapborogatások, uszodák külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég, szénsavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használatnak főleg csuzos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenéidj nircs. Prospektust ingyen és bérmentve küld

764 12—14

AZ IGAZGATÓSÁG.

## Értesítés.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy legújabb divat szerinti

## NŐI-KALAP MODELJEINK

megérkeztek, melyeket nagy választékban a legjutányosabb árak mellett bocsájthatjuk a n. é. közönség rendelkezésére.

Úgyes és gyakorlott kalapdíszítónők mindennemű átalakítást elvállal és teljes megelégedésüket előre is biztosíthatjuk.

Női- és gyermeksapka és kalapokban nagy választék.

**Hirschsohn Testvérek**  
divatáruháza Csáktornya.

935 9—10

**Fix fizetés és magas jutalék mellett alkalmazunk vidéki ügynököket, sorsjegyek részletfizetésre való eladásához. Ha-vonként elérhető jövedelem 300—600 korona.**

**Hecht Bankház Részvénytársaság, Budapest Ferenciek tere 6.**

954 6—15



Jól jár, ha tudomásul veszi, hogy újabban utánozzák a valódi

## Palma kaucsuk

cipősarok

mindenütt ismeretes, jellegzetes dobozait. Az utánzott dobozokban természetesen csak kövönéses gummi-sarok vannak, jól teszi tehát, ha károsodását megörzendő, a valódi Palma-kaucsuk cipősarok minden dobozon látható

védjegyére ügyel!!

Védjegy.



## KOVALD PÉTER ' ÉS FIA

cs. és kir. szab. kelme- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó-gyár BUDAPEST, VII., SZÖVETSÉG-UTCA 37. SZÁM.

megbizói kényelmét szem előtt tartva elhatározta, hogy minden tekintélyes vidéki városban képviseletet létesít és ezáltal módot nyújt a nagyérdemű közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolás és postaköltségek mellőzésével — közvetlenül felkereshesse

## Hirschsohn Testvérek Csáktornyán

vette át a képviseletét és a gyár rendes áraiban vállalja az uri-, női- és gyermeköltönyök, díszítő és butorszövetek, függönyök, kézimunkák, szőnyegek, csipke- és végárak, szőrmék stb-ek vegytisztítását és festését.

Ügyszintén ágytollak tisztítását és fehérenmüek mosását is.

A nagyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindenkor méltányos áraitól, szives jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviseletet és számos megbízatást kér a

**KOVALD PÉTER ÉS FIA CÉG.**

## Pályázat.

A Csáktornyai Altalános Ipartestület előljárósága a lemondás folytán megüresedett

## jegyzői állásra

pályázatot hirdet. Évi javadalmazása 360 korona. Az állás azonnal elfoglalandó s az írásbeli ajánlatok 1910. évi december hó 10-ig az előljáróság címére beküldendők.

975 1—1

Csak

# ANIMO



pezsgőt

igyunk!

Hazai gyártmány!  
Kellemes üdítő ital!

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy **Varaždínbán a Ferenc József-téren** (a Central kávéház mellett) egy modern

**férfi- és női divatárú üzletet**

nyitottam. Mindennemű női- és férfiföltönyöket u. m.: nőikabátot, szövetet- és szabósági hozzávalót, cseh vásznat, női- és férfi fehérneműt a legdivatosabb alakban és színekben tartok raktáron.

Agyberendezések, szőnyegek, függönyök igen előnyös árban.

**Menyasszonyi kelengyék.**

Számos látogatást kérve, maradok

kitünő tisztelettel

**Koloman H. Spring.**

964 4—10

Értesítés.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy helyben **Királyt Pál-utca 27. sz.** alatt (saját ház)

**épület- és butorasztalos műhelyt**

nyitottam. Elvállalom bármily épület asztalos munkálatát, üzletek, irodák berendezését. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, maradok

970 2—4

teljes tisztelettel **SZOMI FERENC** asztalos

**Schmidt Ede :: zongoraterme**

**CSÁKTORNYA.**

Ajánlja a legkitünőbb minőségű zongoráit.

**Olesó árak! :: Becserélés!**

**—26 Részletfizetés! :: Jótállás!**

A

## MURAKÖZI TAKARÉKPÉNZTÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Csáktornyan

folyó évi július hó 1-vel új üzletágot honosított meg, amennyiben a már több intézetnél közkedveltségnek örvendő

# takarékbiztosítást

nálunk is terjeszteni fogja.

Ezen intézmény lényege az, hogy a fél a takarékpénztárnál **heti befizetési könyvecskére** 15 éven át hetenkint 1 koronát és a táblázatszerű fillér **pótdíjat** fizeti be, mikor is 15 év eltelte után a takarékpénztár a félnek — kamatos-kamattal **1000 koronát** fizet vissza. Amennyiben azonban a fél a 15 évi időtartam **előtt, bármikor** is netán **elhalna**, úgy **azonnal** ugyancsak **1000 korona** fizettetik ki örökösének.

Belépni azonban nemcsak egy koronával, hanem 50 koronáig bármely egységgel is lehet, és ilyenkor természetesen, annyiszor egy korona és annyiszor a megfelelő pótdíj fizetendő, ahány ezer koronát a fél magának biztosítani kíván.

Belépni bármikor lehet.

Vidéki befizetőknél portómentes postatakarékpénztári befizetési lapokat ingyen bocsátunk rendelkezésükre. — Felvilágosításokat szóban és írásban bárkinek ad, ismertető füzeteket küld, jelentkezéseket mindenkor elfogad a

**Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság Csáktornyan.**

540 sz. 1910.

**Arverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járás-bíróság 1910. évi Sp. II. 531./3 számú végzése következtében Dr. László Béla ügyvéd által képviselt ifj. Premez Miklós csáktornyai lakos javára 849 kor. 02 f. s jár. erejéig 1910. évi október hó 22-én foganosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 760 koronára becsült 1 vaspénzszekrény, szoba butor és szenából álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járás-bíróság 1910. V. 475/3 végzése folytán 849 kor. 02 f. tőkekövetelések ennek 1910. évi január hó 1 napjától járó 5 % kamatai és eddig összesen 126 kor. 17 fill. bíróság már megállapított költségei erejéig Nyirvölgyön leendő eszközzésére

1910. évi november hó 28 napjának d. e. 10 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Csáktornya, 1910. november 14 973

554/sz. 1910.

**Arverési hirdetés.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. bíróságnak 1910. évi V. 417/1 sz. végzése következtében Dr. Schwarz Lajos ügyvéd által

képviselt Anton Heller cipdi lakos javára 151 kor. 51 f. s jár. erejéig 1910. évi szept. hó 2-án foganosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 2150 kor. becsült egy vaspénz szekrény, gombok, színes vászon szövet és fehér vászonból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járás-bíróság 1910. V. 414/2 sz. végzése folytán 151 kor. 51 f. tőkekövetelés, s járuléka

erejéig Csáktornyan a városház épületében leendő megtartására

1910. évi november hó 28-ik napjának d. e. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Csáktornya, 1910. nov. 10. 976



**Csáktornyan, a Kossuth Lajos-utczai BENEDEKT-féle házban egy bármely üzletnek alkalmas**

**helyiség** (jelenleg kávéház)

1911. január 1-től, 3 vagy 6 évre bérbeadatik.

Bövebbet ugyanott FÖLDES MÓR kávésnál.

977 1-\*



Iparos s kereskedő előfizetők névlistája		IPAROS és KERESKEDŐ előfizetők névjegyzéke.		Iparos s kereskedő előfizetők névlistája	
<b>Bádigos:</b>	Hübseh Manó, (faszénraktár) Csáktornya Dorner Sándor "	<b>Férfi szabó:</b>	Ivacsics Ignác, Csáktornya Bedics Ferenc szabó "	<b>Mészáros:</b>	Nuzsy Mátyas, Csáktornya
<b>Börkereskedő:</b>	Mayer Testvérek, Csáktornya	<b>Férfi és női divatárú:</b>	Zrinyi Viktor, Csáktornya	<b>Órás és ékszerész:</b>	Pollák Bernát, Varazdin
<b>Borbély és fodrász:</b>	Nádasdi Nándor, Csáktornya Mik Szilárd, "	<b>Fűszerkereskedés:</b>	Mayercsák Béla Csáktornya kőszén-, faszen-, magvak és a «Mütrágyal Értékesítő Szövetkezet» raktára. Gráner Testvérek, Csáktornya Mráz testvérek, " Ifj. Premez Miklós, " Deutsch Salamon, " Hirsschohn Henrik, " Mattersdorfer N. Perlak Leitmann György Nyirvölgy	<b>Pezsgőgyár:</b>	Muraközi pezsőgyár, Csáktornya
<b>Műszaki és vízgyógyászati:</b>	Tibanyi Mihály Damása	<b>Kávéház:</b>	Hajjas József, Csáktornya Horváth Géza, "	<b>Pék:</b>	Stolczer József, Csáktornya Petrics Viktor "
<b>Butorraktár:</b>	Butor és koporsóraktár. Csáktornya Horák Odón Varazdin Schwarz Lipót, Varazdin Hirschler Ármin "	<b>Kékfestő:</b>	Scheiber Mór, Csáktornya	<b>Szállító és deszkakeresked.</b>	Löbl Mór és fia, Csáktornya
<b>Cipész:</b>	Masztnak József, Csáktornya Meskó Bálint Csáktornya	<b>Kőfaragó és sarkó készítő:</b>	Tersztenyák Bódog, Csáktornya	<b>Tejet és tejtermékeket</b>	Csáktornyára házhoz szállít Bányavári gazdaság.
<b>Divatárúház:</b>	Liszt és Brodnyák, Stridóvár	<b>Likörgyár:</b>	Hochsinger M. és fiai Csáktornya készíti a híres «Glória» sósorsorszeszt 12 üveg bérmentve 5 korona	<b>Uri- és női divat, játék és diszmuárú:</b>	Kelemen Béla, Csáktornya
<b>Eredeti Singer varrógépek:</b>	Singer Co., Árpád-utca Csáktornya	<b>Vaskereskedés:</b>	Bernyák Károly utóda Csáktornya Binder Károly Prostenik Gusztáv, Csáktornya	<b>Vászonkereskedő:</b>	Szivoncsik Antal, Csáktornya
				<b>Vendéglők:</b>	Hajjas József, Csáktornya Pecsonnik Ottó, " Hencsey Gábor, " Antonovics József, " Becsey Albert, " Horváth Mihály, (Fehér galamb) " Horváth Géza, " Kelemen Imre, " Pruszácz Alajos, " Deutsch Zsigmond, " Schlesinger Mór, " Özv. Mihálics Ferencé "
					vendéglő a vasúthoz Singer Salamon, Kiszabadka Kalchbrenner Ferenc, Stridóvár Sójtóry János, Drávanagyfalu Deutsch Adolf, nagyvend. Drávanagyfalu Kovács Mihály korcsmáros, Drávanagyfalu Leitmann Mihály, Nyirvölgy Leitmann Bálint, Szentilona Feigelstock András Bpest, VII., Dohány-u. 81
					<b>Szabadalmazott „Krisztály” borzűrő gyár:</b> Herczog Sándor vasuti vendéglő Csáktornya



Könyv-, papír- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: Strausz Sándor Csáktornya.



KORSZAKOT ALKOTÓ UJDONSÁG a  
TÉGLAIPARBAN.  
Szabadalmazott 1910. modellű  
**tégla vetőgép.**

10 óra alatt 10—12.000 téglát állít elő  
bármilyen téglyártásra alkalmas anyagból, minden  
előzetes előkészítés nélkül. Teljesen pótolja a kézi-  
vetést. Hajtórés két ló, két ökör, vagy egy 5—6 lóerős  
mótor. Nem kell hozzá sem gépház, sem alapot, keze-  
lésére gyermekek is megfelelnek. Olcsó beszerzési ár.

**Téglyárok teljes berendezése,**  
iszapoló berendezések, kötőrők, golyó-  
és dobórlőmalmok.

A meissen „Jacob iwerk“ (Németország)  
vezérképviselete 941

**Gellért Ignác és Társa**  
Budapest, VI., Teréz-körút 41.

Legmesszebbmenő jótállás. Kedvező fizetési feltételek.

945 **Köhögés**

rekedtség, hatarus, elnyálkásodás gőrcsö- és  
szamárhóhógs ellen ne vegyünk semmi mást,  
mint az igen izletes

**Kayser-féle**  
**mell-karamellákat**

„három fenyővel“  
Magánosoktól és orvosoktól érkezett közjegy-  
zőlleg hitelesített elismerő iratok és bizonyít-  
ványok mutatják a biztos sikert.

Csomagja 20 és 40 fillér. 1 doboz  
60 fillér.

Csáktornyan kapható:  
**Pethő Jenő** gyógytárában.

Egy jó erkölcsű fiú  
**tanulónak**

felvétetik  
**Mayercsák Béla**  
fűszerkereskedésében  
Csáktornyan.

Védjegy: „Horgony“

**A Liniment. Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller**  
pótléka

egy régióknak bizonyult háziaszer, mely már  
sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult  
közvényénél, oszónál és meghűléseknél.  
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok  
miatt bevásárláskor óvatosan legyünk és  
csak olyan eredeti üveget fogadjunk el,  
mely a „Horgony“ védjegyvel és a Richter  
cégjegyzsével ellátott dobozba van csoma-  
golva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és  
K 2.— és ügyszólván minden gyógyszer-  
tárban kapható. — Főraktár: Török József  
gyógyszerésznél, Budapest.  
Dr. Richter gyógyszer-tára az „Arany országhoz“,  
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

A Budapesti Asztalos Ipartestület védnöksége alatt álló  
**BUTORCSARNOK**  
ÉS HITELSZÖVETKEZET  
az Orsz. Közp. HitelSZövetkezet tagja.

12 éve fennáll, felhívja a n. é. bútórvásárlói közönség figyelmét, hogy VIII., József-  
körút 28. sz. (Bérekocsis-útca sarok, valamint IV. kerület, Ferenciek-tere  
1. szám. (Királyi bérpalota) újonnan átalakított helyiségeiben rendezett

**lakásberendezési kiállítás**

megtekintésére, raktárunk, mely a legnagyobb az országban, a legegyszerűbbtől a  
legfinomabb kivitelű, művészek által tervezett és szakbizottság által felülvizsgált  
bútorokból áll, teljes lakásberendezéseket művészi tervek szerint készítünk,  
minden darab jótállás mellett adatik el.

934 9—16

*Gyermekjáték*  
*a Schicht szappannal való mosás.*  
*most egyszerre tisztít és fehérít is,*  
*s meglakait minden fardagot*  
*és megerőltet!*



másai lakosok elleni végrehajtási ügyében  
120 K tőke, 19 K 20 fill. eddigi 19 K 95 f.  
árverés kérvényi költség behajtása czéljából  
a nagykanizsai kir. törvényszék, a perlaki  
kir. járásbírószág területén fekvő Damása köz-  
ségi 1649 sztkvben foglalt 89 hrsz, ház ud-  
var és legelőnek, Anderlin Simont illetett s  
jelenleg Mikác Antal és neje Anderlin Ka-  
talin nevében álló 1/4 része 461 K, u. o. 615  
sztkvben foglalt 375 hrsz Zaventje dűlőben  
levő szántónak ugyanazok nevében álló 1/4-ed  
része 37 K, u. o. 1393 sztkvben foglalt 2131  
hrsz. Preszke Pásmik dűlőben levő szántó-  
nak Anderlin Katalin nevében álló ugy  
Anderlin Simont illetett s előbbire átrít össze-  
sen 1/36-ed része 94 K, u. o. 1664 sztkvben  
foglalt 1467 hrsz. Trate dűlőben levő szántó-  
tónak Anderlin Simont illetett jelenleg  
Anderlin Katalin nevében álló 1/4 része 24 K,  
kikiállási árban, mint becsárban az

1910. évi nov. hó 28-ik napjának d. e. 10 órakor  
Damása községhezánál dr. Reményi Zoltán  
perlaki ügyvéd, vagy helyettese közbeniöt-  
tével megtartandó árve ésen eladatni fog  
Az ingatlanok a kikiállási ár 1/2-nál  
alacsonyabb áron el nem adhatók.  
Venni szándékozók figyelmeztetnek,  
hogy az árverés megkezdése előtt a tennli  
kikiállási ár 10%-át bánatpénz fejében tenni.  
Perlak, 1910. szept. hó 13. 973

**STOCK-COGNAC  
MEDICINAL**

szavatolt valódi  
borpárlat

**Camis és Stock**  
gőzpároló telepéből,  
**Barcola.**

COGNAC-gőzfőzde,  
állandó hivatalos ve-  
gyi ellenőrzés alatt.

Kapható minden jobb üzletben!



4177. tk. 1910.

**RÉTHY BÉLA**  
GYÓGYSZERÉSZ  
**PEMETEFÜ CZUKORKÁ**  
BEMÉCSABÁN  
ÁRA 60 Fillér.

Köhögés, rekedtség és hurut ellen  
nincs jobb a  
**RÉTHY-féle**  
**pemetefü czukorkánál!**

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és ha-  
tározottan RÉTHY-félét kérjünk mivel sok  
haszontalan utánzata van.  
1 doboz ára 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!